Sicherheitshinweise Anschlageinrichtung

GB DE IT FR ES NL

SKYLOTEC GmbH
Im Mühlengrund 6-8
56566 Neuwied · DE
+49 (0) 2631 9680-0
info@skylotec.com
www.skylotec.com

© SKYLOTEC
MAT-BA-0243-04
Stand 20.09.2024

Content

GB Safety instructions Anchor device **3**
Explanation 3

DE Sicherheitshinweise Anschlageinrichtung **11**
Erklärung 11

IT Istruzioni di sicurezza Dispositivo di an-coraggio **20**
Delucidazion 20

FR Instructions de sécurité Dispositif d'ancrage **27**
Déclaration 27

ES Instrucciones de seguridad Dispositivo de anclaje **36**
Declaración 36

NL Veiligheidsinstructies Ankerapparaat **45**
Uiteenzetting 45

The safety instructions, the inspection book, the assembly instructions and the instructions for use are part of the anchor device and must be available at the place of use. If the anchor device is resold, the safety instructions, the test book, the assembly instructions and the instructions for use must be enclosed in the national language.
Anchorage devices within the meaning of these safety instructions are: Individual anchor points, horizontal anchor systems with flexible or fixed guides and safety roof hooks.

IMPORTANT:

These safety instructions must be studied carefully before installing the anchor device and before using this fall protection system and must be followed exactly!
The user of this fall protection system must have read and understood the safety instructions before use and strictly adhere to the manufacturer‘s instructions.

Caution - otherwise there is a danger to life!

Personal protective equipment against falls from a height (PPE) may only be used by persons who have been appropriately trained or expertly instructed. There must be no physical or health impairments (alco-hol, drugs, medication, heart or circulatory problems).
Before installing the anchor device, the building structure must be checked for sufficient load-bearing capacity. If in doubt, consult a structural engineer! The national technical building regulations must be observed.
No modifications may be made to the anchor device and only original parts of the anchor system may be used.

CHECK BEFORE EACH USE:

Before use, the entire fall protection system (anchorage device + PPE) must be visually inspected for ob-vious defects (e.g. loose screw connections, deformation, wear, corrosion, defective roof seal, etc.):

- The stop system must be in an undamaged condition, with no signs of corrosion, deformation or wear.
- The substrate (concrete, steel, wood, etc.) must be in perfect condition and without any recognisa-ble cracks.
- The stop system must be in a valid test cycle.

The fall protection system must not be used or must be withdrawn from use if the criteria listed above are not met.
If there is any doubt as to the safe functioning of the fall protection system, it must be checked by an expert (written documentation).
A rescue plan must be in place that takes into account all possible emergencies that may occur during the work.

The PPE used must meet the requirements of the previously conducted risk analysis and counteract the hazards identified/described therein!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS:

The anchor device may only be used with a suitable personal fall protection system in accordance with EN 363 that limits the possible fall height to a minimum. Only a safety harness in accordance with EN 361 may be used as a personal fall arrest system. Before using the fall protection system, ensure that there is suffi-cient clearance below the user so that no impact with the ground or another obstacle is possible in the event of a fall / fall arrest.

To determine the required clearance, the specifications in the instructions for use of the individual compo-nents of the fall protection system used must be observed. When combining the individual components of the fall protection system, care must be taken to ensure that the functions of the individual elements remain unrestricted and that they do not interfere with each other. The instructions for use of the individual systems must be observed.

The personal protective equipment required for the prescribed use of the fall protection system must be determined by a risk assessment before starting work.

The maximum force acting on the anchorage device and the user in the event of a fall / fall arrest must be limited to a maximum of 6kN by using a personal fall arrest system in accordance with EN 363.

When using the fall protection system as a restraint system, the length of the lanyard must be selected in such a way as to prevent a fall.

Only specially labelled anchor devices may be used in conjunction with the appropriate PPE as a work posi-tioning system and as a rope access system.

For horizontal use of the fall protection system, only suitable lanyards in accordance with EN 354+355 or EN 360 that have been tested and approved for this horizontal use with a simulated fall over the edge may be used.

A plan of rescue measures must be in place that takes into account all possible emergencies at work. In the event of a fall, the accident victim must not be suspended in the harness for longer than 15 minutes (risk of shock).

Before each use, the fall protection system must be checked for visible defects (loose screw connections, deformation, wear, corrosion, cracks in the surface) and perfect function and legibility of the product label-ling.

Before using the fall protection system, measures must be taken to ensure that no objects can fall down from the work area. The area below the workstation must be kept clear and cordoned off.

It is not permitted to attach a lifting and lowering device for loads or to transfer undefined loads to the anchor device!

Depending on the load - but at least every 12 months - the anchor system must be checked by the manufac-turer or by a specialist authorised by the manufacturer. The guarantee of optimum safety by the anchor device depends on regular inspection. The service life of the anchor device must be determined during the annual inspection The service life is generally 30 years if it is continuously maintained and in perfect condi-tion.
A fall protection system that is damaged, deformed or stressed by a fall / fall arrest procedure, or if there is any doubt about the safe condition of the fall protection system, must be withdrawn from use immediately. It may only be used again after it has been inspected by a competent person and approved in writing.
The applicable national health and safety laws and accident prevention regulations must be complied with.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS:

Safety when working at height may be impaired by health restrictions (heart or circulatory problems, medi-cation) of the user. Pregnant women and children should not use the fall protection system.
The stop system must be protected from the effects of welding flames and sparks, fire, acids. acids, alkalis, extreme temperatures and similar environmental influences.
No changes or additions may be made to the stop system.

ASSEMBLY:

The anchor device may only be installed on a sufficiently load-bearing surface and in accordance with the manufacturer‘s specifications. The minimum component dimensions, edge distances and tightening tor-ques specified in the installation instructions must be observed!
For installation on non-standardised substrates (natural stone, pumice, masonry, etc.), a suitable sample should be subjected to a pull-out test to check the suitability of the substrate.
Proof of use must be provided for the suitability of the substrate and the transfer of forces in the event of a fall / fall arrest into the building structure.
The anchor device may only be installed by qualified / certified installation personnel using the supplied fastening materials and according to the specifications in the corresponding installation instructions and must be checked in accordance with the installation instructions and confirmed in the installation documen-tation by the installer!
The correct installation of the anchor devices should also be documented photographically in accordance with the standardised specifications.
This complete documentation is part of the building acceptance and the basis for the commissioning test and the subsequent regular inspection by the expert and must be handed over to the client.
During installation, make sure that the product labelling is still legible after installation.
The anchor device should be labelled with the date of the next inspection.

The anchor device should be planned, installed and used in such a way that it is not possible to fall over the fall edge if the personal fall protection equipment is used correctly. The distances to the fall edge in accord-ance with DGUV 201-056 should be observed.
The relevant national regulations and accident prevention regulations must be observed when installing the anchor device.
The fitters must take measures to ensure that neither components of the anchor device nor tools can fall down from the work site. The area below the installation site must be kept clear and cordoned off.
The fall protection device must not impair the tightness of the roof waterproofing. The connection to the roof waterproofing should be made professionally, e.g. with a connection collar

COMMISSIONING:

Before initial commissioning, each component and each anchorage of the anchor device must be checked by an expert to ensure correct installation in accordance with the manufacturer‘s instructions.
The result of this commissioning test must be documented in the test log of the anchor device. The ac-ceptance test report and the test log book must be handed over to the client.
If these documents are not available or if there are other defects or doubts about the safety of the anchor device, it must not be used.

TEMPORARY STOP DEVICES:

Temporary anchor devices in accordance with EN 795:2012 Type B must be removed from the installation site once the work has been completed. The corresponding installation instructions must be observed

SAFETY ROOF HOOKS:

Safety roof hooks in accordance with EN 517:2006 are designed for attaching personal fall protection equipment with a shock absorber in accordance with EN 355 for one person.

STORAGE AND CARE:

All components of the fall arrest system must be protected from the harmful effects of welding flames and sparks, fire, acids, alkalis, extreme temperatures and similar environmental influences. acids, alkalis, ex-treme temperatures and similar environmental influences and must be cleaned and maintained as re-quired.
Textile components in particular must be protected from the harmful effects of UV rays and must not be stored near heat sources.
Textile components of PPE only have a limited service life and useful life; the product-specific operating instructions must be observed.

ANNUAL REVIEW:

The operator is responsible for ensuring that the anchorage device is in perfect condition and must have the anchorage device checked regularly by an authorised, competent person in accordance with the applicable regulations to ensure that it is in perfect condition in line with the environmental and usage conditions - but at least every 12 months.

The effectiveness and optimum safety of the anchor device depend on regular inspection. The service life of the anchor device must be determined during the annual inspection, which is generally 30 years if it is continuously maintained and in perfect condition.

The result of the regular inspection must be documented by the authorised person in the inspection logbook belonging to the anchorage device.

The date of the next inspection must be noted in the inspection logbook and on the identification plate of the anchor device.

COMBINATION WITH OTHER EQUIPMENT:

For its intended use as a fall protection system, the anchor device must be combined with personal protec-tive equipment against falls from a height in accordance with EN 363, depending on the intended use.

When combining individual components of a fall protection system, care must be taken to ensure that the functions of the individual elements remain unrestricted and do not interfere with each other. The possible fall height must always be minimised by using suitable system components. The instructions for use of the individual systems must be observed!

The following PPE standards may be used:

Full body harness to EN 361; lanyards to EN 362; lanyard with energy absorber to EN 354 + EN 355; re-tractable type fall arresters to EN 360; retractable type fall arresters including movable guide to EN 353-2.

A combination test is a prerequisite for the use of retractable type fall arresters in accordance with EN 360 or for the use of guided type fall arresters including movable guide in accordance with EN 353-2 as a connect-ing element to a horizontal linear anchor device of type C in accordance with EN 795 in order to rule out mutual interference of the arresting function.

The following lanyards have been approved by the manufacturer for use with SKYLOTEC type C anchor devices:

- SKYLOTEC - fall arresters according to EN 360:
    - o HSG-002-XX
    - o HSG-040-XX
    - o HSG-042-6
    - o HSG-042-10
    - o HSG-050-XX
- SKYLOTEC - Guided type fall arresters on movable guides in accordance with EN 353-2
    - o SKN BFD SK11-XX
    - o SCOUT L-08XX

- SKYLOTEC - Lanyard with energy absorber according to EN 354/355
- SKYLOTEC - Restraint systems according to EN 358

Light lintel space:

The clear fall space is the distance, including the safety distance, that a user needs before the fall protection system stops their fall. The required clear fall space depends on the fall factor and the PPE used. Due to the different local conditions, the type and position of the fall protection system must always be determined individually for the respective location as part of the risk assessment.

The fall factor describes the position of the anchorage device [AE] in relation to the position of the user.

With a fall factor of 0, the fall arrester is located above the user and the lanyard is tensioned between the fall arrester and the user‘s fall arrester eyelet. The fall distance is minimised.

With a fall factor of 1, the AE and the user‘s fall arrester eyelet are at the same height. The fall distance is therefore limited to the length of the lanyard.

With a fall factor of 2, the AE is at the height of the user‘s standing surface. The fall distance is therefore twice the length of the lanyard.

The lower the fall height, the shorter the fall arrest distance and therefore the lower the risk of injury to the user. The fall arrest distance defines the distance travelled by the user in the event of a fall until they are safely caught by the fall protection system / fall arrest system. Ideally, the anchorage device should always be above the user‘s head.

Example:

Adjustable lanyard with energy absorber (EN353-2) + safety harness (EN361)

[The distance of the AE to the roof edge and the type of AE are not taken into account].

- Maximum excess length of the lanyard: 2,00m
- Tear-off length of the strap energy absorber: 1,75m
- Elongation of the harness: 0,50m
- Body height of the user: 1,50m

[Distance AE to fall arrester eyelet]

- Safety distance: 1,00m

required clear lintel space: 6,75m

Example: fall arrester (EN360) from SKYLOTEC + harness (EN361)

[The distance of the AE to the roof edge and the type of AE are not taken into account].

- Maximum excess length of connecting means: 0,00m
- Braking distance of the retractable type fall arrester: 1,75m
- Elongation of the harness: 0,50m
- Body height of the user: 1,50m

[Distance AE to fall arrester eyelet]

- Safety distance: 1,00m

required clear lintel space: 4,75m

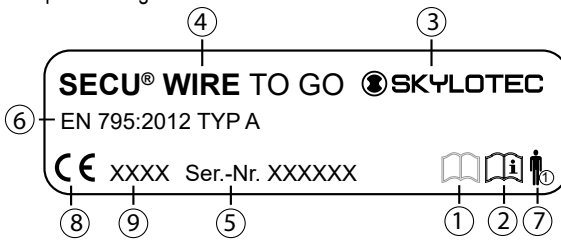
To determine the minimum height of the workstation, the deformation/ displacement of the anchor point of the anchorage device must be added to the clear fall space.

- displacement with a single stop device: approx. 0.5m
- displacement in a cable system,
  depending on support spacing: approx. 1.0 - 2.5m

All fasteners for use on flat roofs must be approved and authorised for horizontal use.

MARKING:

Sample labelling



1. observe the safety booklet and safety instructions
2. observe the operating and installation instructions
3. manufacturer + logo
4. type / product designation
5. year of manufacture; batch; serial number
6. Norm
7. max. Number of users
8. CE mark[1]
9. number of the monitoring body[2]

List of monitoring bodies[2]:

1. NB 0158
   DEKRA Testing and Certification GmbH,
   Dinnendahlstaße 9
   D- 44809 Bochum
2. NB 0123
   TÜV SÜD-Produkt Service GmbH
   Daimlerstrasse 11
   D-85748 Garching

[1] only for products according to the PPE regulation

[2] Information on the body involved in the type examination can be found in the product-specific installation instructions

NOTES FOR USE OF PPE:

All SKYLOTEC PPE, harnesses, lanyards, etc. must be inspected at least every 12 months by an expert in accordance with DGUV principle 312-906. SECUPOHL retractable type fall arresters may only be inspected by a competent person authorised by SECUPOHL.

The test result must be documented in the test logbook, stating the following data:

- Model / Type
- Serial number
- Test result
- Date of the check

The operating and maintenance instructions for the individual systems must be observed!

No legal claims can be derived from the application of the details and all information, as we are not aware of the respective local conditions (applies to all types of construction). We reserve the right to make technical changes. Assembly instructions of an earlier date lose their validity. It is the responsibility of the installation company to check and clarify whether the product may be installed in the country of delivery prior to installation.

DE Sicherheitshinweise Anschlageinrichtung Erklärung

Die Sicherheitshinweise, das Prüfbuch, die Montageanleitung, sowie die Gebrauchsanleitung gehören zu der Anschlageinrichtung und müssen am Einsatzort verfügbar sein. Wird die Anschlageinrichtung wieder-verkauft, müssen die Sicherheitshinweise, das Prüfbuch, die Montageanleitung und die Gebrauchsanlei-tung in Landessprache beigefügt werden.

Anschlageinrichtungen im Sinne dieser Sicherheitshinweise sind: Einzelanschlagpunkte, horizontale An-schlagsysteme mit flexibler oder fester Führung und Sicherheitsdachhaken.

WICHTIG:

Diese Sicherheitshinweise sind vor der Montage der Anschlageinrichtung und vor der Benutzung dieses Absturzschutzsystems genau zu studieren und müssen exakt eingehalten werden!

Der Benutzer dieses Absturzschutzsystems muss die Sicherheitshinweise vor der Verwendung gelesen und verstanden haben und sich strikt an die Herstelleranweisungen halten.

Achtung – sonst besteht Lebensgefahr!

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) darf nur von Personen benutzt werden, die ent-sprechend ausgebildet oder sachkundig unterwiesen wurden. Es dürfen keine körperlichen oder gesund-heitlichen Beeinträchtigungen vorliegen (Alkohol-, Drogen-, Medikamenten-, Herz- oder Kreislaufproble-me).

Vor Montage der Anschlageinrichtung ist die Bauwerksstruktur auf ausreichende Tragfähigkeit zu prüfen. Im Zweifelsfall ist einen Statiker hinzuzuziehen! Die nationalen technischen Baubestimmungen sind ein-zuhalten.

Es dürfen keine Veränderungen an der Anschlageinrichtung vorgenommen werden und es dürfen aus-schließlich Originalteile des Anschlagsystems verwendet werden.

KONTROLLE VOR JEDER BENUTZUNG:

Vor der Nutzung ist das gesamte Absturzschutzsystem (Anschlageinrichtung + PSAgA) auf offensichtliche Mängel durch Sichtkontrolle (z.B.: lose Schraubverbindungen, Verformungen, Abnutzung, Korrosion, de-fekte Dacheindichtung etc.) zu prüfen:

- Das Anschlagsystem muss sich in einem unbeschädigten Zustand, ohne Anzeichen von Korrosi-on, Verformung oder Abnutzung befinden.
- Der Untergrund (Beton, Stahl, Holz etc.) muss in einer einwandfreien Beschaffenheit und ohne erkennbare Risse sein.
- Das Anschlagsystem muss sich in einem gültigen Prüfzyklus befinden.

Das Absturzschutzsystem darf nicht benutzt werden, bzw. muss der Nutzung entzogen werden, wenn die oben aufgeführten Kriterien nicht erfüllt werden.

Bestehen Zweifel hinsichtlich der sicheren Funktion des Absturzschutzsystems ist dieses durch einen Sachkundigen zu überprüfen (schriftliche Dokumentation).

Es muss ein Plan der Rettungsmaßnahmen vorhanden sein, in dem alle bei den Arbeiten möglichen Not-fälle berücksichtigt werden.

Die verwendete PSAgA muss den Anforderungen der zuvor durchgeführten Gefährdungsanalyse ent-sprechen und den darin aufgezeigten/beschrieben Gefahren entgegenwirken!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE:

Die Anschlageinrichtung darf nur mit einem geeigneten persönlichen Absturzschutzsystem nach EN 363 verwendet werden, dass die mögliche Absturzhöhe auf ein Mindestmaß begrenzt. Als Körperhaltevorrich-tung darf nur ein Auffanggurt nach EN 361 verwendet werden. Vor der Verwendung des Absturzschutzsys-tems ist auf einen ausreichenden Freiraum unterhalb des Benutzers zu achten, so dass im Falle eines Stur-zes / Auffangvorgangs kein Aufprall auf den Boden oder ein anderes Hindernis möglich ist.

Für die Ermittlung des erforderlichen Freiraumes sind die Vorgaben aus den Gebrauchsanleitungen der einzelnen Bestandteile des verwendeten Absturzsicherungssystems zu beachten. Bei der Kombination der einzelnen Bestandteile des Absturzsicherungssystems ist darauf zu achten, dass die Funktionen der einzel-nen Elemente uneingeschränkt erhalten bleiben und sich diese nicht gegenseitig beeinträchtigen. Die Ge-brauchsanleitungen der Einzelsysteme sind zu beachten.

Die benötigte persönliche Schutzausrüstung für die vorschriftmäßige Benutzung des Absturzschutzsystems muss vor Arbeitsbeginn durch eine Gefährdungsbeurteilung festgelegt werden.

Die maximale Krafteinwirkung im Falle eines Sturzes / Auffangvorgangs auf die Anschlageinrichtung und den Benutzer ist durch die Verwendung eines persönlichen Absturzschutzsystems nach EN 363 auf max. 6kN zu begrenzen.

Bei der Benutzung des Absturzschutzsystems als Rückhaltesystem muss die Länge des Verbindungsmittels so gewählt werden, dass ein Absturz ausgeschlossen wird.

Nur speziell gekennzeichnete Anschlageinrichtungen dürfen in Verbindung mit der geeigneten PSA als Arbeitsplatzpositionierungssystem und als System für seilunterstützten Zugang verwendet werden.

Für die horizontale Nutzung des Absturzschutzsystems dürfen nur geeignete Verbindungsmittel nach EN 354+355 oder EN 360 verwendet werden, die für diesen horizontalen Einsatz mit simulierten Sturz über die Kante getestet und zugelassen wurden.

Es muss ein Plan der Rettungsmaßnahmen vorhanden sein, in dem alle bei der Arbeit möglichen Notfälle berücksichtigt werden. Im Falle eines Sturzes ist längeres Hängen der verunfallten Person im Auffanggurt als 15 Minuten auszuschließen (Schockgefahr).

Vor jeder Benutzung ist das Absturzschutzsystem auf sichtbare Mängel (lose Schraubenverbindungen, Verformungen, Abnutzung, Korrosion,

Risse im Untergrund) und einwandfreie Funktion und die Lesbarkeit der Produktkennzeichnung zu kontrollieren.

Vor der Benutzung des Absturzschutzsystems müssen Maßnahmen getroffen werden, damit keine Gegen-stände von der Arbeitsstelle nach unten fallen können. Der Bereich unterhalb der Arbeitsstelle ist freizuhalten und abzusperren.

Das Anschlagen einer Hebe- und Senkvorrichtung für Lasten sowie das Einleiten von undefinierten Lasten an die Anschlageinrichtung ist nicht zulässig!

Je nach Beanspruchung – mindestens jedoch alle 12 Monate – muss das Anschlagsystem vom Hersteller oder von einem durch den Hersteller autorisierten Sachkunden überprüft werden. Die Gewährleistung opti-maler Sicherheit durch die Anschlagseinrichtung hängt von der regelmäßigen Überprüfung ab. Die Ver-wendungsdauer der Anschlageinrichtung muss bei der jährlichen Überprüfung bestimmt werden Die Ver-wendungsdauer beträgt bei durchgängiger Wartung und mangelfreien Zustand in der Regel 30 Jahre.

Ein beschädigtes, verformtes oder durch einen Sturz / Auffangvorgang beanspruchtes Absturzschutzsys-tem, oder wenn Zweifel über den sicheren Zustand des Absturzschutzsystems bestehen, ist sofort dem Gebrauch zu entziehen. Es darf erst nach Überprüfung durch eine sachkundige Person und nach einer schriftlichen Freigabe weiterverwendet werden.

Die jeweiligen gültigen nationalen Arbeitsschutzgesetze und Unfallverhütungsvorschriften sind ein zuhal-ten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE:

Die Sicherheit bei Arbeiten in Höhe kann durch gesundheitliche Einschränkungen (Herz- oder Kreislauf-probleme, Medikamenteneinnahme) des Benutzers beeinträchtigt werden. Schwangere Frauen und Kinder sollten das Absturzschutzsystem nicht verwenden.

Das Anschlagsystem ist vor Einwirkungen von Schweißflammen und –funken, Feuer, Säuren. Laugen so-wie extremen Temperaturen und ähnlichen Umwelteinflüssen zu schützen.

Es dürfen keine Veränderungen und Ergänzungen an dem Anschlagsystem vorgenommen werden.

MONTAGE:

Die Montage der Anschlageinrichtung darf nur auf einem ausreichend tragfähigen Untergrund und gemäß den Herstellervorgaben vorgenommen werden. Die Mindestbauteilabmessungen, Randabstände und an-gegebenen Anzugsmomente gemäß Montageanleitung müssen zwingend eingehalten werden!

Bei einer Montage auf nicht genormten Untergründen (Naturstein, Bims, Mauerwerk etc.) sollte ein geeigne-tes Muster einem Auszugsversuch zur Überprüfung der Untergrundeignung unterzogen werden.

Es muss ein Verwendungsnachweis auf Eignung des Untergrunds und

auf Ableitung der Kräfte im Falle eines Sturzes / Auffangvorgangs in die Bauwerkstruktur erbracht werden.

Die Montage der Anschlageinrichtung darf ausschließlich durch qualifiziertes / zertifiziertes Montageperso-nal mit den mitgelieferten Befestigungsmaterialien und nach den Vorgaben der entsprechenden Monta-geanleitung erfolgen und muss entsprechend der Montageanleitung überprüft und in der Montagedoku-mentation durch den Monteur bestätigt werden!

Die fachgerechte Montage der Anschlageinrichtungen sollte zusätzlich fotographisch gemäß den normati-ven Vorgaben dokumentiert werden.

Diese komplette Dokumentation ist Bestandteil der Bauabnahme und Grundlage der Inbetriebnahmeprü-fung und der späteren regelmäßigen Überprüfung durch den Sachkundigen und ist dem Bauherrn zu über-geben.

Während der Montage ist darauf zu achten, dass die Produktkennzeichnung auch nach der Montage lesbar ist.

Die Anschlageinrichtung sollte mit dem Datum der nächsten Inspektion gekennzeichnet werden.

Die Anschlageinrichtung sollte so geplant, montiert und benutzt werden, dass bei fachgerechter Verwen-dung der Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz kein Sturz über die Absturzkante möglich ist. Die Abstände zu der Absturzkante gemäß DGUV 201-056 sollten eingehalten werden.

Während der Montage der Anschlageinrichtung sind die einschlägigen staatlichen Vorschriften sowie die Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten.

Die Monteure müssen Maßnahmen treffen, damit weder Bestandteile der Anschlageinrichtung, noch Werk-zeuge von der Arbeitsstelle nach unten fallen können. Der Bereich unterhalb des Montageortes ist freizuhal-ten und abzusperren.

Die Absturzschutzeinrichtung darf die Dichtheit der Dachabdichtung nicht beeinträchtigen. Die Anbindung an die Dachabdichtung sollte fachgerecht, z.B. mit einer Anschlussmanschette erfolgen

INBETRIEBNAHME:

Vor der ersten Inbetriebnahme ist jede Komponente, sowie jede Verankerung der Anschlageinrichtung durch einen Sachkunden auf die korrekte Montage gemäß den Herstellervorgaben hin zu überprüfen.

Das Ergebnis dieser Inbetriebnahmeprüfung ist in dem Prüfbuch der Anschlageinrichtung zu dokumentie-ren. Das Annahmeprüfprotokoll und das Prüfbuch ist dem Bauherrn zu übergeben.

Liegen diese Dokumente nicht vor oder bestehen sonstige Mängel oder Zweifel an der Sicherheit der An-schlageinrichtung, so darf diese nicht benutzt werden.

TEMPORÄRE ANSCHLAGEINRICHTUNGEN:

Temporäre Anschlageinrichtungen nach EN 795:2012 Typ B müssen nach der Beendigung der Arbeiten vom Aufstellungsort wieder entfernt

werden. Die entsprechenden Montageanleitungen sind zu beachten

SICHERHEITSDACHHAKEN:

Sicherheitsdachhaken nach EN 517:2006 sind zur Befestigung der persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz mit einem Falldämpfer nach EN 355 für eine Person vorgesehen.

LAGERUNG UND PFLEGE:

Alle Bestandteile des Absturzsicherungssystems sind vor den schädlichen Einflüssen von Schweißflammen und –funken, Feuer, Säuren. Laugen sowie extremen Temperaturen und ähnlichen Umwelteinflüssen zu schützen und sind nach Bedarf zu reinigen und zu pflegen.

Textile Bestandteile sind insbesondere vor den schädlichen Einflüssen von UV-Strahlen zu schützen und nicht in der Nähe von Wärmequelle aufzubewahren.

Textile Bestandteil der PSAgA haben nur eine befristete Lebens- und Nutzungsdauer, hierfür ist die pro-duktspezifischen Bedienungsanleitungen zu beachten.

JÄHRLICHE ÜBERPRÜFUNG:

Der Betreiber ist für den einwandfreien Zustand der Anschlageinrichtung verantwortlich und muss gemäß den gültigen Vorschriften eine regelmäßige Überprüfung an der Anschlageinrichtung entsprechend den Umwelt- und Benutzungsbedingungen – mindestens jedoch alle 12 Monate – auf ihren einwandfreien Zu-stand hin durch eine autorisierte, sachkundige Person durchführen lassen.

Die Wirksamkeit und die optimale Sicherheit der Anschlagseinrichtung hängen von der regelmäßigen Überprüfung ab. Die Verwendungsdauer der Anschlageinrichtung muss bei der jährlichen Überprüfung bestimmt werden, diese beträgt bei durchgängiger Wartung und mangelfreien Zustand in der Regel 30 Jahre.

Das Ergebnis der regelmäßigen Überprüfung ist durch den Sachkundigen, in dem jeweiligen zu der An-schlageinrichtung gehörigen Prüfbuch zu dokumentieren.

Das Datum der nächsten Überprüfung ist in dem Prüfbuch und auf dem Kennzeichnungsschild der An-schlageinrichtung zu vermerken.

KOMBINATION MIT ANDEREN AUSRÜSTUNGEN:

Die Anschlageinrichtung muss für die bestimmungsmäßige Verwendung als Absturzschutzsystem mit per-sönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz je nach Einsatzzweck entsprechend der EN 363 kombiniert werden.

Bei der Kombination von einzelnen Bestandteilen eines Absturzschutzsystems ist darauf zu achten, dass die Funktionen der einzelnen Elemente uneingeschränkt erhalten bleiben und sich nicht gegenseitig beein-trächtigen. Die mögliche Absturzhöhe muss stets durch die Verwendung von geeigneten Systemkomponen-ten auf ein Mindestmaß begrenzt werden. Die Gebrauchsanleitungen der Einzelsysteme sind zu beachten!

Es dürfen PSAgA nachfolgenden Normen verwendet werden:

Auffanggurt nach EN 361; Verbindungselemente nach EN 362; Verbindungselement mit Bandfalldämpfer nach EN 354 + EN 355; Höhensicherungsgeräte nach EN 360; mitlaufende Auffanggeräte einschließlich beweglicher Führung nach EN 353-2.

Voraussetzung für die Verwendung von Höhensicherungsgeräten nach EN 360 oder die Verwendung von mitlaufende Auffanggeräte einschließlich beweglicher Führung nach EN 353-2 als Verbindungselement zu einer horizontalen linearen Anschlageinrichtung vom Typ C nach EN 795 ist eine Kombinationsprüfung, um die gegenseitige Beeinflussung der Arretierungsfunktion ausschließen zu können.

Für die Benutzung an SKYLOTEC Anschlageinrichtungen vom Typ C sind folgende Verbindungsmittel vom Hersteller freigegebenen:

- SKYLOTEC - Höhensicherungsgeräte nach EN 360:

  HSG-002-XX

  HSG-040-XX

  HSG-042-6

  HSG-042-10

  HSG-050-XX

- SKYLOTEC – mitlaufende Auffanggeräte an beweglicher Führung nach EN 353-2

  SKN BFD SK11-XX

  SCOUT L-08XX

- SKYLOTEC – Verbindungsmittel mit Falldämpfer nach EN 354/355
- SKYLOTEC – Halte- oder Rückhaltesysteme nach EN 358

Lichter Sturzraum:

Der lichte Sturzraum ist die Distanz, inklusive Sicherheitsabstand, den ein Benutzer benötigt, bevor das Absturzsicherungssystem seinen Sturz stoppt. Der erforderliche lichte Sturzraum hängt von dem Fallfaktor und der verwendeten PSAgA ab. Durch die unterschiedlichen örtlichen Gegebenheiten müssen die Art und die Lage des Absturzschutzsystems immer individuell für den entsprechenden Standort im Rahmen der Gefährdungsbeurteilung bestimmt werden.

Der Fallfaktor beschreibt die Lage der Anschlageinrichtung [AE] zur Position des Benutzers.

Bei dem Fallfaktor 0 befindet sich die AE oberhalb des Benutzers und das Verbindungsmittel ist zwischen dem AE und der Auffangöse des Benutzers gespannt. Die Fallstrecke wird auf ein Minimum begrenzt.

Bei dem Fallfaktor 1 befinden sich die AE und die Auffangöse des Benutzers auf der gleichen Höhe. Die Fallstrecke wir somit auf die Länge des Verbindungsmittels begrenzt.

Bei dem Fallfaktor 2 befindet sich die AE auf der Höhe der Standfläche

des Benutzers. Die Fallstrecke be-trägt somit die 2-fache Länge des Verbindungsmittels.

Je geringer die Fallhöhe desto geringer ist die Auffangstrecke und somit das Verletzungsrisiko des Benut-zers. Die Auffangstrecke definiert die zurückgelegte Strecke des Benutzers bei einem Sturz bis zum sicheren Auffangen durch das Absturzschutzsystem / Auffangsystem. Im Idealfall befindet sich die Anschlagein-richtung immer über dem Kopf des Benutzers.

Bsp.:Einstellbares Verbindungsmittel mit Bandfalldämpfer (EN353-2) + Auffanggurt (EN361)

[Der Abstand der AE zur Dachkante, sowie der Typ der AE wird nicht berücksichtigt!]

- Maximale Überlänge des Verbindungsmittels: 2,00m
- Aufreißlänge des Bandfalldämpfers: 1,75m
- Dehnung des Auffanggurtes: 0,50m
- Körpergröße des Benutzers: 1,50m
  [Abstand AE zu Auffangöse]
- Sicherheitsabstand: 1,00m

benötigter lichter Sturzraum: 6,75m

Bsp.: Höhensicherungsgerät (EN360) von SKYLOTEC + Auffanggurt (EN361)

[Der Abstand der AE zur Dachkante, sowie der Typ der AE wird nicht berücksichtigt!]

- Maximale Überlänge Verbindungsmittels: 0,00m
- Bremsweg des Höhensicherungsgerätes: 1,75m
- Dehnung des Auffanggurtes: 0,50m
- Körpergröße des Benutzers: 1,50m
  [Abstand AE zu Auffangöse]
- Sicherheitsabstand: 1,00m

benötigter lichter Sturzraum: 4,75m

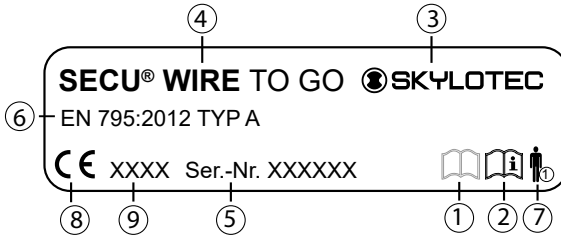
Zur Bestimmung der Mindesthöhe des Arbeitsplatzes muss zu dem lichten Sturzraum noch die Verformung / Verschiebung des Anschlagpunktes der Anschlageinrichtung addiert werden.

- Verschiebung bei einer Einzelanschlageinrichtung:ca. 0,5m
- Verschiebung bei einem Seilsystem,

  je nach Stützabstand: ca. 1,0 – 2,5m

Alle Verbindungsmittel für den Einsatz auf dem Flachdach müssen für den horizontalen Einsatz freigege-ben und zugelassen sein.

KENNZEICHUNG:



1. Sicherheitsheft und Sicherheitshinweise beachten
2. Bedienungs- und Montageanleitung beachten
3. Hersteller + Logo
4. Typ / Produktbezeichnung
5. Herstelljahr; Charge; Seriennummer
6. Norm
7. Max. Anzahl der Benutzer
8. CE-Zeichen[1]
9. Nummer der überwachenden Stelle[2]

Liste der überwachenden Stellen[2]:

1. NB 0158

   DEKRA Testing and Certification GmbH,

   Dinnendahlstaße 9

   D- 44809 Bochum

2. NB 0123

   TÜV SÜD-Produkt Service GmbH

   Daimlerstraße 11

   D-85748 Garching

[1] nur bei Produkten nach der PSA – Verordnung

[2] Hinweise zu der bei Baumusterprüfung eingeschalteten Stelle finden Sie auf der produktspezifischen Montageanleitung

HINWEISE FÜR PSAgA BENUTZUNG:

Jede SKYLOTEC PSAgA, Auffanggurte, Verbindungsmittel, etc. müssen mindestens alle 12 Monate durch einen Sachkundigen gemäß DGUV Grundsatz 312-906 überprüft werden. Die SECUPOHL Höhensicherungsgeräte dürfen nur von einer durch SECUPOHL autorisierten und sachkundigen Person überprüft wer-den.

Das Prüfergebnis ist in dem Prüfbuch unter Angabe der folgenden Daten zu dokumentieren:

- Model / Typ
- Seriennummer
- Prüfergebnis
- Datum der Überprüfung

Es sind unbedingt die Gebrauchs- und Wartungsanleitungen der Einzelsysteme zu beachten!

Aus der Anwendung der Details und allen Angaben können Rechtsansprüche nicht hergeleitet werden, da uns die jeweiligen örtlichen Gegebenheiten nicht bekannt sind (gilt für alle Bauarten). Technische Änderungen vorbehalten. Montageanleitungen älteren Datums, verlieren ihre Gültigkeit. Prüfung und Klärung, ob das Produkt im entsprechenden Lieferland eingebaut werden darf, obliegt dem Montagebetrieb vor dessen Einbau.

Le istruzioni di sicurezza, il libretto di controllo, le istruzioni di montaggio e le istruzioni per l'uso sono parte integrante del dispositivo di ancoraggio e devono essere disponibili nel luogo di utilizzo. Se il dispositivo di ancoraggio viene rivenduto, le istruzioni di sicurezza, il libretto di controllo, le istruzioni di montaggio e le istruzioni per l'uso devono essere allegate nella lingua nazionale.
I dispositivi di ancoraggio ai sensi delle presenti istruzioni di sicurezza sono: Punti di ancoraggio individua-li, sistemi di ancoraggio orizzontali con guide flessibili o fisse e ganci di sicurezza per tetti.

IMPORTANTE:

Queste istruzioni di sicurezza devono essere studiate attentamente prima di installare il dispositivo di an-coraggio e prima di utilizzare questo sistema di protezione anticaduta e devono essere seguite esatta-mente!
L'utente di questo sistema di protezione anticaduta deve aver letto e compreso le istruzioni di sicurezza prima dell'uso e attenersi scrupolosamente alle istruzioni del produttore.

Attenzione, altrimenti c'è pericolo di vita!

I dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto (DPI) possono essere utilizzati solo da per-sone adeguatamente formate o istruite da esperti. Non devono esserci problemi fisici o di salute (alcol, droghe, farmaci, problemi cardiaci o circolatori).
Prima di installare il dispositivo di ancoraggio, è necessario verificare che la struttura dell'edificio abbia una capacità di carico sufficiente. In caso di dubbio, consultare un ingegnere edile! È necessario rispettare le norme tecniche nazionali in materia di edilizia.
Non è consentito apportare modifiche al dispositivo di ancoraggio e possono essere utilizzate solo parti originali del sistema di ancoraggio.

CONTROLLARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO:

Prima dell'uso, l'intero sistema di protezione anticaduta (dispositivo di ancoraggio + DPI) deve essere ispezionato visivamente per individuare eventuali difetti evidenti (ad es. collegamenti a vite allentati, de-formazioni, usura, corrosione, guarnizione del tetto difettosa, ecc:)

- Il sistema di arresto deve essere in condizioni integre, senza segni di corrosione, deformazione o usura.
- I substrato (cemento, acciaio, legno, ecc.) deve essere in perfette condizioni e senza crepe ricon-oscibili.
- Il sistema di arresto deve trovarsi in un ciclo di prova valido.

Il sistema di protezione anticaduta non deve essere utilizzato o deve essere ritirato dall'uso se i criteri so-pra elencati non sono soddisfatti.
In caso di dubbi sul funzionamento sicuro del sistema di protezione anticaduta, questo deve essere verifi-cato da un esperto (documentazione scritta).

Deve essere predisposto un piano di salvataggio che tenga conto di tutte le possibili emergenze che pos-sono verificarsi durante i lavori.
I DPI utilizzati devono soddisfare i requisiti dell'analisi dei rischi precedentemente condotta e contrastare i pericoli ivi individuati/descritti!

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA:

Il dispositivo di ancoraggio può essere utilizzato solo con un sistema di protezione personale anticaduta adeguato, conforme alla norma EN 363, che limiti al minimo la possibile altezza di caduta. Come sistema anticaduta personale si può usare solo un'imbracatura di sicurezza conforme alla norma EN 361. Prima di utilizzare il sistema di protezione anticaduta, assicurarsi che sotto l'utente vi sia uno spazio libero sufficiente per evitare l'impatto con il suolo o con un altro ostacolo in caso di caduta/arresto.
Per determinare la distanza necessaria, è necessario osservare le specifiche delle istruzioni per l'uso dei singoli componenti del sistema di protezione anticaduta utilizzato. Quando si combinano i singoli componenti del sistema di protezione anticaduta, è necessario assicurarsi che le funzioni dei singoli elementi rimangano illimitate e che non interferiscano tra loro. È necessario rispettare le istruzioni per l'uso dei sin-goli sistemi.
I dispositivi di protezione individuale necessari per l'uso prescritto del sistema di protezione anticaduta devono essere determinati da una valutazione dei rischi prima di iniziare il lavoro.
La forza massima che agisce sul dispositivo di ancoraggio e sull'utente in caso di caduta/arresto deve es-sere limitata a un massimo di 6kN utilizzando un sistema anticaduta personale conforme alla norma EN 363.
Quando si utilizza il sistema di protezione anticaduta come sistema di trattenuta, la lunghezza del cordino deve essere scelta in modo da evitare la caduta.
Solo i dispositivi di ancoraggio appositamente etichettati possono essere utilizzati, insieme ai DPI appropri-ati, come sistema di posizionamento sul lavoro e come sistema di accesso su fune.
Per l'uso orizzontale del sistema di protezione anticaduta, è possibile utilizzare solo cordini idonei conformi alle norme EN 354+355 o EN 360, testati e approvati per questo uso orizzontale con una caduta simulata sul bordo.
Deve essere predisposto un piano di misure di salvataggio che tenga conto di tutte le possibili emergenze sul lavoro. In caso di caduta, l'infortunato non deve rimanere sospeso nell'imbracatura per più di 15 minuti (rischio di shock).
Prima di ogni utilizzo, il sistema di protezione anticaduta deve essere controllato per verificare la presenza di difetti visibili (connessioni a vite allentate, deformazioni, usura, corrosione, crepe sulla superficie) e la perfetta funzionalità e leggibilità dell'etichetta del prodotto.
Prima di utilizzare il sistema di protezione anticaduta, è necessario adottare misure per garantire che nessun oggetto possa cadere dall'area

di lavoro. L'area sottostante la postazione di lavoro deve essere mantenuta libera e delimitata.
Non è consentito collegare un dispositivo di sollevamento e abbassamento dei carichi o trasferire carichi indefiniti al dispositivo di ancoraggio!
A seconda del carico, ma almeno ogni 12 mesi, il sistema di ancoraggio deve essere controllato dal produt-tore o da uno specialista autorizzato dal produttore. La garanzia di una sicurezza ottimale del dispositivo di ancoraggio dipende da un'ispezione regolare. La durata di vita del dispositivo di ancoraggio deve essere determinata durante l'ispezione annuale. La durata di vita è generalmente di 30 anni se la manutenzione è continua e in perfette condizioni.
Un sistema di protezione anticaduta danneggiato, deformato o sollecitato da una caduta o da una proce-dura di arresto della caduta, o in caso di dubbi sulle condizioni di sicurezza del sistema di protezione anti-caduta, deve essere immediatamente ritirato dall'uso. Può essere riutilizzato solo dopo essere stato ispezionato da una persona competente e approvato per iscritto.
È necessario rispettare le leggi nazionali vigenti in materia di salute e sicurezza e le norme antinfortunis-tiche.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA:

La sicurezza nei lavori in quota può essere compromessa da limitazioni di salute (problemi cardiaci o circo-latori, farmaci) dell'utente. Le donne incinte e i bambini non devono utilizzare il sistema di protezione anti-caduta.
Il sistema di arresto deve essere protetto dagli effetti delle fiamme e delle scintille di saldatura, dal fuoco, dagli acidi, dagli alcali, dalle temperature estreme e da influenze ambientali simili.
Non è possibile apportare modifiche o aggiunte al sistema di arresto.

ASSEMBLAGGIO:

Il dispositivo di ancoraggio può essere installato solo su una superficie sufficientemente portante e in con-formità alle specifiche del produttore. È necessario rispettare le dimensioni minime dei componenti, le dis-tanze dai bordi e le coppie di serraggio indicate nelle istruzioni di installazione!
Per l'installazione su supporti non standardizzati (pietra naturale, pomice, muratura, ecc.), è necessario sottoporre un campione adeguato a una prova di estrazione per verificare l'idoneità del supporto.
È necessario dimostrare l'idoneità del substrato e il trasferimento delle forze in caso di caduta/arresto nella struttura dell'edificio.
Il dispositivo di ancoraggio può essere installato solo da personale di installazione qualificato/certificato utilizzando i materiali di fissaggio in dotazione e secondo le specifiche delle relative istruzioni di installa-zione e deve essere controllato in conformità alle istruzioni di installazione e

confermato nella documenta-zione di installazione dall'installatore!
La corretta installazione dei dispositivi di ancoraggio deve essere documentata anche fotograficamente, in conformità alle specifiche standardizzate.
Questa documentazione completa fa parte del collaudo dell'edificio e costituisce la base per il test di messa in funzione e per la successiva ispezione periodica da parte dell'esperto e deve essere consegnata al cli-ente.
Durante l'installazione, accertarsi che l'etichetta del prodotto sia ancora leggibile dopo l'installazione.
Il dispositivo di ancoraggio deve essere etichettato con la data della prossima ispezione.
Il dispositivo di ancoraggio deve essere progettato, installato e utilizzato in modo tale che non sia possibile cadere oltre il bordo di caduta se il dispositivo di protezione individuale contro le cadute viene utilizzato correttamente. Devono essere rispettate le distanze dal bordo di caduta secondo la norma DGUV 201-056.
Per l'installazione del dispositivo di ancoraggio è necessario rispettare le norme nazionali e le disposizioni antinfortunistiche pertinenti.
Gli installatori devono adottare misure per garantire che né i componenti del dispositivo di ancoraggio né gli attrezzi possano cadere dal sito di lavoro. L'area sottostante il sito di installazione deve essere mantenuta libera e delimitata.
Il dispositivo di protezione anticaduta non deve compromettere la tenuta dell'impermeabilizzazione del tetto. Il collegamento all'impermeabilizzazione del tetto deve essere eseguito a regola d'arte, ad esempio con un collare di collegamento.
COMMISSIONE:
Prima della prima messa in funzione, ogni componente e ogni ancoraggio del dispositivo di ancoraggio devono essere controllati da un esperto per garantire la corretta installazione secondo le istruzioni del produttore.
Il risultato di questa prova di messa in servizio deve essere documentato nel registro di prova del dispositivo di ancoraggio. Il verbale di collaudo e il registro di prova devono essere consegnati al cliente.
Se questi documenti non sono disponibili o se ci sono altri difetti o dubbi sulla sicurezza del dispositivo di ancoraggio, questo non deve essere utilizzato.

DISPOSITIVI DI ARRESTO TEMPORANEO:
I dispositivi di ancoraggio temporaneo conformi alla norma EN 795:2012 Tipo B devono essere rimossi dal sito di installazione al termine dei lavori. È necessario osservare le relative istruzioni di installazione

GANCI DI SICUREZZA PER IL TETTO:

I ganci di sicurezza per tetti conformi alla norma EN 517:2006 sono progettati per il fissaggio di dispositivi di protezione individuale contro le cadute con un ammortizzatore conforme alla norma EN 355 per una perso-na.

CONSERVAZIONE E CURA:

Tutti i componenti del sistema anticaduta devono essere protetti dagli effetti nocivi di fiamme e scintille di saldatura, fuoco, acidi, alcali, temperature estreme e influssi ambientali simili. acidi, alcali, temperature estreme e influssi ambientali simili e devono essere puliti e sottoposti a manutenzione come richiesto.

In particolare, i componenti tessili devono essere protetti dagli effetti nocivi dei raggi UV e non devono es-sere conservati vicino a fonti di calore.

I componenti tessili dei DPI hanno una durata e una vita utile limitate; è necessario rispettare le istruzioni per l'uso specifiche del prodotto.

RASSEGNA ANNUALE:

L'operatore ha la responsabilità di garantire che il dispositivo di ancoraggio sia in perfette condizioni e deve farlo controllare regolarmente da una persona autorizzata e competente, in conformità con le norme ap-plicabili, per assicurarsi che sia in perfette condizioni in linea con le condizioni ambientali e di utilizzo, ma almeno ogni 12 mesi.

L'efficacia e la sicurezza ottimale del dispositivo di ancoraggio dipendono da un'ispezione regolare. La durata di vita del dispositivo di ancoraggio deve essere determinata durante l'ispezione annuale, che in genere è di 30 anni se la manutenzione è continua e in perfette condizioni.

Il risultato dell'ispezione periodica deve essere documentato dalla persona autorizzata nel registro di ispezione del dispositivo di ancoraggio. La data della prossima ispezione deve essere annotata nel registro di ispezione e sulla targhetta di identifi-cazione del dispositivo di ancoraggio.

IN COMBINAZIONE CON ALTRE APPARECCHIATURE:

Per l'uso previsto come sistema di protezione anticaduta, il dispositivo di ancoraggio deve essere abbinato a un dispositivo di protezione individuale contro le cadute dall'alto conforme alla norma EN 363, a seconda dell'uso previsto.

Quando si combinano i singoli componenti di un sistema di protezione anticaduta, è necessario assicurarsi che le funzioni dei singoli elementi rimangano illimitate e non interferiscano tra loro. L'altezza di caduta possibile deve essere sempre ridotta al minimo utilizzando componenti di sistema adeguati. È necessario rispettare le istruzioni per l'uso dei singoli sistemi!

Possono essere utilizzati i seguenti standard di DPI:

Imbracatura per tutto il corpo secondo la norma EN 361; cordini secondo la norma EN 362; cordini con as-sorbitore di energia secondo la norma

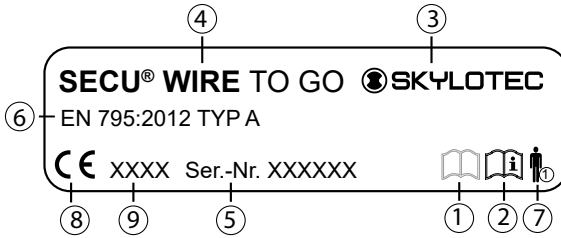
EN 354 + EN 355; dispositivi anticaduta di tipo retrattile secondo la norma EN 360; dispositivi anticaduta di tipo retrattile comprendenti una guida mobile secondo la norma EN 353-2.

Una prova di combinazione è un prerequisito per l'uso di dispositivi anticaduta di tipo retrattile in conformità alla norma EN 360 o per l'uso di dispositivi anticaduta di tipo guidato con guida mobile in conformità alla norma EN 353-2 come elemento di collegamento a un dispositivo di ancoraggio lineare orizzontale di tipo C in conformità alla norma EN 795, al fine di escludere l'interferenza reciproca della funzione di arresto.

I seguenti cordini sono stati approvati dal produttore per l'uso con i dispositivi di ancoraggio SKYLOTEC di tipo C:

- SKYLOTEC - Dispositivi anticaduta conformi alla norma EN 360:
  - HSG-002-XX
  - HSG-040-XX
  - HSG-042-6
  - HSG-042-10
  - HSG-050-XX
- SKYLOTEC - Dispositivi anticaduta di tipo guidato su guide mobili in conformità alla norma EN 353-2
  - SKN BFD SK11-XX
  - SCOUT L-08XX
- SKYLOTEC - Cordino con assorbitore di energia secondo EN 354/355
- SKYLOTEC - Sistemi di ritenuta secondo la norma EN 358

MARCATURA:



1. rispettare il libretto di sicurezza e le istruzioni di sicurezza
2. osservare le istruzioni per l'uso e l'installazione
3. produttore + logo
4. denominazione del tipo / del prodotto
5. anno di fabbricazione; lotto; numero di serie
6. Norm
7. max. Numero di utenti
8. Marchio CE[1]
9. numero dell'organismo di controllo[2]

Elenco degli organismi di monitoraggio[2] :

1. NB 0158
   DEKRA Testing and Certification GmbH,
   Dinnendahlstaße 9
   D- 44809 Bochum
2. NB 0123
   TÜV SÜD-Produkt Service GmbH
   Daimlerstrasse 11
   D-85748 Garching

[1] solo per i prodotti conformi alla normativa sui DPI

[2] Le informazioni sull'organismo coinvolto nell'esame del tipo sono riportate nelle istruzioni di installazione specifiche del prodotto.

NOTE PER L'USO DEL PPE:

Tutti i DPI SKYLOTEC, le imbracature, i cordini, ecc. devono essere ispezionati almeno ogni 12 mesi da un esperto in conformità al principio DGUV 312-906. I dispositivi anticaduta retrattili SECUPOHL possono es-sere ispezionati solo da una persona competente autorizzata da SECUPOHL.

Il risultato del test deve essere documentato nel registro di prova, indicando i seguenti dati:

- Modello / Tipo
- Numero di serie
- Risultato del test
- Data dell'assegno

Osservare le istruzioni per l'uso e la manutenzione dei singoli sistemi!

Dall'applicazione dei dettagli e di tutte le informazioni non possono derivare pretese legali, poiché non siamo a conoscenza delle rispettive condizioni locali (vale per tutti i tipi di costruzione). Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Le istruzioni di montaggio di data anteriore perdono la loro validità. È responsabilità dell'installatore verificare e chiarire se il prodotto può essere installato nel paese di consegna prima dell'installazione.

Les instructions de sécurité, le carnet de contrôle, les instructions de montage et les instructions d‘utilisa-tion font partie du dispositif d‘ancrage et doivent être disponibles sur le lieu d‘utilisation. En cas de revente du dispositif d‘ancrage, les instructions de sécurité, le carnet de contrôle, les instructions de montage et le mode d‘emploi doivent être joints dans la langue nationale.

Les dispositifs d‘ancrage au sens des présentes instructions de sécurité sont : Les points d‘ancrage indi-viduels, les systèmes d‘ancrage horizontaux avec guides flexibles ou fixes et les crochets de toit de sécurité.

IMPORTANT :

Ces consignes de sécurité doivent être étudiées attentivement avant d‘installer le dispositif d‘ancrage et d‘utiliser ce système de protection contre les chutes et doivent être suivies à la lettre !

L‘utilisateur de ce système de protection contre les chutes doit avoir lu et compris les consignes de sécu-rité avant de l‘utiliser et se conformer strictement aux instructions du fabricant.

Attention, sinon il y a danger de mort !

Les équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur (EPI) ne peuvent être utilisés que par des personnes dûment formées ou instruites. Il ne doit pas y avoir de déficiences physiques ou de santé (alcool, drogues, médicaments, problèmes cardiaques ou circulatoires).

Avant d‘installer le dispositif d‘ancrage, il convient de vérifier que la structure du bâtiment présente une capacité de charge suffisante. En cas de doute, consultez un ingénieur en structure ! Les prescriptions techniques nationales en matière de construction doivent être respectées.

Aucune modification ne peut être apportée au dispositif d‘ancrage et seules les pièces d‘origine du sys-tème d‘ancrage peuvent être utilisées.

VÉRIFIER AVANT CHAQUE UTILISATION :

Avant toute utilisation, l‘ensemble du système de protection contre les chutes (dispositif d‘ancrage + EPI) doit faire l‘objet d‘un contrôle visuel afin de déceler les défauts évidents (par exemple, visserie desserrée, déformation, usure, corrosion, étanchéité défectueuse du toit, etc :)

- Le système d‘arrêt doit être en bon état, sans signe de corrosion, de déformation ou d‘usure.
- Le support (béton, acier, bois, etc.) doit être en parfait état et ne présenter aucune fissure recon-naissable.
- Le système d‘arrêt doit se trouver dans un cycle de test valide.

Le système de protection contre les chutes ne doit pas être utilisé ou doit être retiré de l‘utilisation si les critères énumérés ci-dessus ne sont pas respectés.

En cas de doute sur le fonctionnement sûr du système de protection contre les chutes, celui-ci doit être vérifié par un expert (documentation écrite).

Un plan de sauvetage doit être mis en place pour prendre en compte toutes les situations d'urgence sus-ceptibles de se produire pendant les travaux.

L'EPI utilisé doit répondre aux exigences de l'analyse des risques effectuée précédemment et contrer les dangers qui y sont identifiés/ décrits !

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ :

Le dispositif d'ancrage ne peut être utilisé qu'avec un système de protection individuelle contre les chutes conforme à la norme EN 363 qui limite au minimum la hauteur de chute possible. Seul un harnais de sécu-rité conforme à la norme EN 361 peut être utilisé comme système antichute personnel. Avant d'utiliser le système de protection contre les chutes, assurez-vous que l'espace libre sous l'utilisateur est suffisant pour éviter tout impact avec le sol ou un autre obstacle en cas de chute ou d'arrêt de la chute.

Pour déterminer l'espace libre nécessaire, il convient de respecter les spécifications des instructions d'utili-sation des différents composants du système de protection contre les chutes utilisé. Lors de la combinaison des différents composants du système de protection contre les chutes, il faut veiller à ce que les fonctions des différents éléments restent libres et qu'ils n'interfèrent pas entre eux. Les instructions d'utilisation des différents systèmes doivent être respectées.

L'équipement de protection individuelle requis pour l'utilisation prescrite du système de protection contre les chutes doit être déterminé par une évaluation des risques avant le début des travaux.

La force maximale agissant sur le dispositif d'ancrage et l'utilisateur en cas de chute / d'arrêt de chute doit être limitée à un maximum de 6kN par l'utilisation d'un système d'arrêt de chute personnel conformément à la norme EN 363.

Lorsque le système de protection contre les chutes est utilisé comme système de retenue, la longueur de la longe doit être choisie de manière à empêcher la chute.

Seuls les dispositifs d'ancrage spécialement étiquetés peuvent être utilisés avec l'EPI approprié comme système de positionnement au travail et comme système d'accès par corde.

Pour l'utilisation horizontale du système de protection contre les chutes, seules les longes appropriées con-formes à la norme EN 354+355 ou EN 360 qui ont été testées et approuvées pour cette utilisation horizonta-le avec une chute simulée par-dessus le bord peuvent être utilisées.

Un plan de sauvetage doit être mis en place, prenant en compte toutes les situations d'urgence possibles sur le lieu de travail. En cas de chute, l'accidenté ne doit pas rester suspendu au harnais plus de 15 minutes (risque de choc).

Avant chaque utilisation, le système de protection contre les chutes

doit être vérifié pour détecter les défauts visibles (visserie desserrée, déformation, usure, corrosion, fissures dans la surface) ainsi que le parfait fonctionnement et la lisibilité de l'étiquetage du produit.

Avant d'utiliser le système de protection contre les chutes, des mesures doivent être prises pour s'assurer qu'aucun objet ne peut tomber de la zone de travail. La zone située sous le poste de travail doit être déga-gée et délimitée.

Il est interdit de fixer un dispositif de levage et d'abaissement de charges ou de transférer des charges in-définies sur le dispositif d'ancrage !

En fonction de la charge, mais au moins tous les 12 mois, le système d'ancrage doit être contrôlé par le fabricant ou par un spécialiste autorisé par le fabricant. La garantie d'une sécurité optimale du dispositif d'ancrage dépend d'une inspection régulière. La durée de vie du dispositif d'ancrage doit être déterminée lors de l'inspection annuelle. La durée de vie est généralement de 30 ans s'il est continuellement entretenu et en parfait état.

Un système de protection contre les chutes endommagé, déformé ou soumis à des contraintes par une chute ou une procédure d'arrêt des chutes, ou en cas de doute sur la sécurité du système de protection contre les chutes, doit être immédiatement mis hors service. Il ne peut être réutilisé qu'après avoir été in-specté par une personne compétente et approuvé par écrit.

Les lois nationales applicables en matière de santé et de sécurité et les réglementations relatives à la pré-vention des accidents doivent être respectées.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ :

La sécurité lors du travail en hauteur peut être compromise par des restrictions de santé (problèmes cardi-aques ou circulatoires, médicaments) de l'utilisateur. Les femmes enceintes et les enfants ne doivent pas utiliser le système de protection contre les chutes.

Le système d'arrêt doit être protégé des effets des flammes et des étincelles de soudage, du feu, des acides, des alcalis, des températures extrêmes et d'autres influences environnementales similaires.

Aucun changement ou ajout ne peut être apporté au système d'arrêt.

ASSEMBLAGE :

Le dispositif d'ancrage ne peut être installé que sur une surface suffisamment portante et conformément aux indications du fabricant. Les dimensions minimales des composants, les distances aux bords et les couples de serrage indiqués dans les instructions de montage doivent être respectés !

Pour la pose sur des supports non standardisés (pierre naturelle, pierre ponce, maçonnerie, etc.), un échan-tillon approprié doit être soumis à un test d'arrachement pour vérifier l'adéquation du support.

La preuve de l'utilisation doit être apportée en ce qui concerne l'adéquation du support et le transfert des forces en cas de chute ou d'arrêt de chute dans la structure du bâtiment.

Le dispositif d'ancrage ne peut être installé que par du personnel d'installation qualifié / certifié, en utilisant le matériel de fixation fourni et conformément aux spécifications des instructions d'installation correspondantes, et doit être vérifié conformément aux instructions d'installation et confirmé dans la documentation d'installation par l'installateur !

L'installation correcte des dispositifs d'ancrage doit également faire l'objet d'une documentation pho-tographique conformément aux spécifications normalisées.

Cette documentation complète fait partie de la réception du bâtiment et constitue la base de l'essai de mise en service et de l'inspection régulière ultérieure par l'expert ; elle doit être remise au client.

Lors de l'installation, assurez-vous que l'étiquetage du produit reste lisible après l'installation.

Le dispositif d'ancrage doit porter une étiquette indiquant la date de la prochaine inspection.

Le dispositif d'ancrage doit être planifié, installé et utilisé de manière à ce qu'il ne soit pas possible de tomber sur le bord de chute si l'équipement de protection individuelle contre les chutes est utilisé cor-rectement. Les distances par rapport au bord de chute conformément à la norme DGUV 201-056 doivent être respectées.

Lors de l'installation du dispositif d'ancrage, il convient de respecter les réglementations nationales et les règles de prévention des accidents en vigueur.

Les monteurs doivent prendre des mesures pour s'assurer que ni les composants du dispositif d'ancrage ni les outils ne peuvent tomber du chantier. La zone située en dessous du site d'installation doit être dégagée et clôturée.

Le dispositif de protection contre les chutes ne doit pas nuire à l'étanchéité de la toiture. Le raccordement à l'étanchéité du toit doit être réalisé dans les règles de l'art, par exemple à l'aide d'un collier de raccordement.

MISE EN SERVICE :

Avant la première mise en service, chaque composant et chaque ancrage du dispositif d'ancrage doit être vérifié par un expert afin de s'assurer que l'installation est correcte et conforme aux instructions du fabricant.

Le résultat de cet essai de mise en service doit être consigné dans le journal d'essai du dispositif d'ancrage. Le rapport d'essai de réception et le registre d'essai doivent être remis au client.

Si ces documents ne sont pas disponibles ou s'il existe d'autres défauts ou doutes quant à la sécurité du dispositif d'ancrage, celui-ci ne doit pas être utilisé.

LES DISPOSITIFS D'ARRÊT TEMPORAIRE :

Les dispositifs d'ancrage temporaire conformes à la norme EN 795:2012 Type B doivent être retirés du site d'installation une fois les travaux terminés. Les instructions d'installation correspondantes doivent être respectées

CROCHETS DE SÉCURITÉ POUR LE TOIT :

Les crochets de toit de sécurité conformes à la norme EN 517:2006 sont conçus pour fixer un équipement de protection individuelle contre les chutes avec un absorbeur de choc conforme à la norme EN 355 pour une personne.

STOCKAGE ET ENTRETIEN :

Tous les composants du système d'arrêt des chutes doivent être protégés contre les effets nocifs des flammes et des étincelles de soudage, du feu, des acides, des bases, des températures extrêmes et des influences environnementales similaires, et doivent être nettoyés et entretenus selon les besoins.

Les composants textiles en particulier doivent être protégés des effets nocifs des rayons UV et ne doivent pas être stockés à proximité de sources de chaleur.

Les composants textiles des EPI n'ont qu'une durée de vie et d'utilisation limitée ; les instructions d'utilisation spécifiques au produit doivent être respectées.

RÉVISION ANNUELLE :

L'exploitant est responsable du parfait état du dispositif d'ancrage et doit le faire vérifier régulièrement par une personne habilitée et compétente, conformément à la réglementation en vigueur, afin de s'assurer qu'il est en parfait état en fonction des conditions d'environnement et d'utilisation, mais au moins tous les 12 mois.

L'efficacité et la sécurité optimale du dispositif d'ancrage dépendent d'une inspection régulière. La durée de vie du dispositif d'ancrage doit être déterminée lors de l'inspection annuelle, qui est généralement de 30 ans s'il est continuellement entretenu et en parfait état.

Le résultat de l'inspection régulière doit être consigné par la personne autorisée dans le carnet d'inspection du dispositif d'ancrage.

La date de la prochaine inspection doit être notée dans le carnet d'inspection et sur la plaque d'identification du dispositif d'ancrage.

EN COMBINAISON AVEC D'AUTRES ÉQUIPEMENTS :

Pour l'utilisation prévue en tant que système de protection contre les chutes, le dispositif d'ancrage doit être associé à un équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur conformément à la norme EN 363, en fonction de l'utilisation prévue.

Lors de la combinaison de composants individuels d'un système de protection contre les chutes, il convient de veiller à ce que les fonctions des éléments individuels restent libres et n'interfèrent pas les unes avec les autres. La hauteur de chute possible doit toujours être minimisée par l'utilisation d'éléments de système appropriés. Les instructions d'utilisation des différents systèmes doivent être respectées !

Les normes suivantes en matière d'EPI peuvent être utilisées :

Harnais complet selon EN 361 ; longes selon EN 362 ; longe avec absorbeur d'énergie selon EN 354 + EN 355 ; antichutes de type

rétractable selon EN 360 ; antichutes de type rétractable avec guide mobile selon EN 353-2.

Un essai de combinaison est une condition préalable à l'utilisation d'antichutes de type rétractable con-formément à la norme EN 360 ou à l'utilisation d'antichutes de type guidé comprenant un guide mobile conformément à la norme EN 353-2 en tant qu'élément de connexion à un dispositif d'ancrage linéaire horizontal de type C conformément à la norme EN 795, afin d'exclure toute interférence mutuelle de la fonction d'arrêt.

Les longes suivantes ont été approuvées par le fabricant pour une utilisation avec les dispositifs d'ancrage SKYLOTEC de type C :

- SKYLOTEC - Antichutes conformes à la norme EN 360 :

  HSG-002-XX

  HSG-040-XX

  HSG-042-6

  HSG-042-10

  HSG-050-XX

- SKYLOTEC - Antichutes de type guidé sur guides mobiles selon EN 353-2

  SKN BFD SK11-XX

  SCOUT L-08XX

- SKYLOTEC - Longe avec absorbeur d'énergie selon EN 354/355
- SKYLOTEC - Systèmes de retenue selon EN 358

Linteau léger :

L'espace libre de chute est la distance, y compris la distance de sécurité, dont un utilisateur a besoin avant que le système de protection contre les chutes n'arrête sa chute. L'espace libre nécessaire dépend du facteur de chute et de l'EPI utilisé. En raison des différentes conditions locales, le type et la position du sys-tème de protection contre les chutes doivent toujours être déterminés individuellement pour le lieu concerné dans le cadre de l'évaluation des risques.

Le facteur de chute décrit la position du dispositif d'ancrage [AE] par rapport à la position de l'utilisateur.

Avec un facteur de chute de 0, l'antichute est situé au-dessus de l'utilisateur et la longe est tendue entre l'antichute et l'œillet de l'antichute de l'utilisateur. La distance de chute est minimisée.

Avec un facteur de chute de 1, l'AE et l'œillet de l'antichute de l'utilisateur sont à la même hauteur. La dis-tance de chute est donc limitée à la longueur de la longe.

Avec un facteur de chute de 2, l'AE se trouve à la hauteur de la surface debout de l'utilisateur. La distance de chute est donc égale à deux fois la longueur de la longe.

Plus la hauteur de chute est faible, plus la distance d'arrêt de chute est courte et donc plus le risque de blessure pour l'utilisateur est faible. La distance d'arrêt de chute définit la distance parcourue par l'utilisateur en cas de chute jusqu'à ce qu'il soit rattrapé en toute sécurité par le système de protection contre les chutes / le système d'arrêt de chute. Idéalement, le dispositif d'ancrage doit toujours se trouver au-dessus de la tête de l'utilisateur.

Exemple :

Longe réglable avec absorbeur d'énergie (EN353-2) + harnais de sécurité (EN361)

[La distance entre l'AE et le bord du toit et le type d'AE ne sont pas pris en compte].

- Longueur maximale de la longe : 2,00m
- Longueur d'arrachage de l'absorbeur d'énergie de la sangle : 1,75m
- Allongement du harnais : 0,50m
- Hauteur du corps de l'utilisateur : 1,50 m

  [Distance AE à l'œillet de l'antichute].
- Distance de sécurité : 1,00m

espace libre requis pour le linteau : 6,75m

Exemple : antichute (EN360) de SKYLOTEC + harnais (EN361)

[La distance entre l'AE et le bord du toit et le type d'AE ne sont pas pris en compte].

- Longueur excédentaire maximale des moyens de connexion :0,00m
- Distance de freinage de l'antichute rétractable : 1,75m
- Allongement du harnais : 0,50m
- Hauteur du corps de l'utilisateur : 1,50 m

  [Distance AE à l'œillet de l'antichute].
- Distance de sécurité : 1,00m

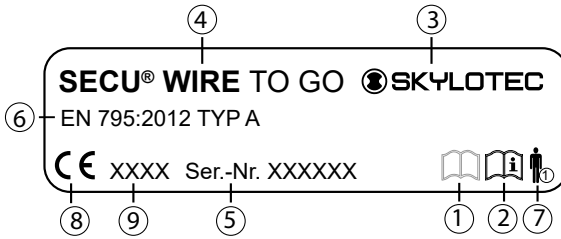
espace libre requis pour le linteau : 4,75m

Pour déterminer la hauteur minimale du poste de travail, la déformation/ déplacement du point d'ancrage du dispositif d'ancrage doit être ajoutée à l'espace libre de chute.

- déplacement avec un seul dispositif d'arrêt : environ 0,5m
- déplacement dans un système de câble, en fonction de l'espacement des supports : environ 1,0 - 2,5 m

Toutes les fixations destinées à être utilisées sur des toits plats doivent être approuvées et autorisées pour un usage horizontal.

MARQUAGE :



1. respecter le livret de sécurité et les consignes de sécurité
2. respecter les instructions d'utilisation et d'installation
3. fabricant + logo
4. désignation du type / produit
5. année de fabrication ; lot ; numéro de série
6. Norm
7. max. Nombre d'utilisateurs
8. le marquage CE[1]
9. numéro de l'organisme de contrôle[2]

Liste des organismes de contrôle[2] :

1. NB 0158
   DEKRA Testing and Certification GmbH,
   Dinnendahlstaße 9
   D- 44809 Bochum
2. NB 0123
   TÜV SÜD-Produkt Service GmbH
   Daimlerstrasse 11
   D-85748 Garching

[1] uniquement pour les produits conformes au règlement EPI

[2] Les informations relatives à l'organisme impliqué dans l'examen de type figurent dans les instructions d'installation spécifiques au produit.

NOTES POUR L'UTILISATION DU PPE :

Tous les EPI SKYLOTEC, harnais, longes, etc. doivent être contrôlés au moins tous les 12 mois par un ex-pert conformément au principe 312-906 de la DGUV. Les antichutes à rappel SECUPOHL ne peuvent être contrôlés que par une personne compétente autorisée par SECUPOHL.

Le résultat de l‘essai doit être consigné dans le carnet d‘essai, avec les données suivantes :

- Modèle / Type
- Numéro de série
- Résultat du test
- Date du chèque

Les instructions d‘utilisation et d‘entretien des différents systèmes doivent être respectées !

L‘application des détails et de toutes les informations ne peut donner lieu à aucune revendication juridique, car nous ne connaissons pas les conditions locales respectives (s‘ap-plique à tous les types de construction). Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques. Les instructions de montage antérieures perdent leur validité. Il incombe à l‘entreprise d‘installation de vérifier et de clarifier si le produit peut être installé dans le pays de livraison avant l‘installation.

Las instrucciones de seguridad, el libro de inspección, las instrucciones de montaje y las instrucciones de uso forman parte del dispositivo de anclaje y deben estar disponibles en el lugar de uso. Si el dispositivo de anclaje se revende, las instrucciones de seguridad, el libro de inspección, las instrucciones de montaje y las instrucciones de uso deben adjuntarse en el idioma nacional.
Los dispositivos de anclaje en el sentido de estas instrucciones de seguridad son: Puntos de anclaje individuales, sistemas de anclaje horizontales con guías flexibles o fijas y ganchos de techo de seguridad.

IMPORTANTE:
Estas instrucciones de seguridad deben estudiarse detenidamente antes de instalar el dispositivo de anclaje y antes de utilizar este sistema de protección anticaídas, y deben seguirse al pie de la letra.
El usuario de este sistema de protección anticaídas debe haber leído y comprendido las instrucciones de seguridad antes de utilizarlo y seguir estrictamente las instrucciones del fabricante.

Precaución, de lo contrario existe peligro de muerte.
Los equipos de protección individual contra caídas de altura (EPI) sólo pueden ser utilizados por personas debidamente formadas o instruidas. No deben existir impedimentos físicos o de salud (alcohol, drogas, medicación, problemas cardíacos o circulatorios).
Antes de instalar el dispositivo de anclaje, debe comprobarse que la estructura del edificio tiene suficiente capacidad de carga. En caso de duda, consulte a un ingeniero de estructuras. Deben observarse las normas técnicas de construcción nacionales.
No está permitido realizar modificaciones en el dispositivo de anclaje y sólo pueden utilizarse piezas originales del sistema de anclaje.

COMPROBAR ANTES DE CADA USO:
Antes de su uso, todo el sistema de protección anticaídas (dispositivo de anclaje + EPI) debe inspeccionarse visualmente para detectar defectos evidentes (por ejemplo, uniones atornilladas sueltas, deformación, desgaste, corrosión, junta de techo defectuosa, etc.):

- El sistema de tope debe estar en perfecto estado, sin signos de corrosión, deformación o desgaste.
- El sustrato (hormigón, acero, madera, etc.) debe estar en perfecto estado y sin grietas reconocibles.
- El sistema de parada debe estar en un ciclo de prueba válido.

El sistema de protección anticaídas no debe utilizarse o debe retirarse de uso si no se cumplen los criterios enumerados anteriormente.
En caso de duda sobre el funcionamiento seguro del sistema anticaídas,

éste debe ser comprobado por un experto (documentación escrita).
Debe existir un plan de rescate que tenga en cuenta todas las posibles emergencias que puedan producirse durante el trabajo.
Los EPI utilizados deben cumplir los requisitos del análisis de riesgos realizado previamente y contrarrestar los peligros identificados/descritos en el mismo.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD:

El dispositivo de anclaje sólo puede utilizarse con un sistema de protección personal contra caídas adecuado conforme a la norma EN 363 que limite al mínimo la altura de caída posible. Como sistema de protección personal contra caídas sólo puede utilizarse un arnés de seguridad conforme a la norma EN 361. Antes de utilizar el sistema de protección anticaídas, asegúrese de que hay suficiente espacio libre por debajo del usuario para que no sea posible ningún impacto con el suelo u otro obstáculo en caso de caída / detención de caída.
Para determinar el espacio libre necesario, deben observarse las especificaciones de las instrucciones de uso de los componentes individuales del sistema de protección anticaídas utilizado. Al combinar los componentes individuales del sistema de protección anticaídas, debe prestarse atención a que las funciones de los elementos individuales permanezcan sin restricciones y a que no interfieran entre sí. Deben observarse las instrucciones de uso de cada uno de los sistemas.
El equipo de protección individual necesario para el uso prescrito del sistema anticaídas debe determinarse mediante una evaluación de riesgos antes de iniciar el trabajo.
La fuerza máxima que actúa sobre el dispositivo de anclaje y el usuario en caso de caída / detención de caída debe limitarse a un máximo de 6kN utilizando un sistema personal de detención de caídas conforme a la norma EN 363.
Cuando se utilice el sistema anticaídas como sistema de retención, la longitud del elemento de amarre debe seleccionarse de forma que se evite una caída.
Únicamente los dispositivos de anclaje especialmente etiquetados podrán utilizarse, junto con los EPI adecuados, como sistema de posicionamiento en el trabajo y como sistema de acceso mediante cuerdas.
Para el uso horizontal del sistema de protección anticaídas, sólo pueden utilizarse elementos de amarre adecuados conforme a las normas EN 354+355 o EN 360 que hayan sido probados y homologados para este uso horizontal con caída simulada por el borde.
Debe existir un plan de medidas de rescate que tenga en cuenta todas las posibles emergencias en el trabajo. En caso de caída, el accidentado no debe permanecer suspendido del arnés más de 15 minutos (riesgo de shock).
Antes de cada uso, debe comprobarse que el sistema de protección

anticaídas no presenta defectos visibles (uniones atornilladas sueltas, deformación, desgaste, corrosión, grietas en la superficie) y que el etiquetado del producto funciona perfectamente y es legible.
Antes de utilizar el sistema de protección contra caídas, deben tomarse medidas para garantizar que no puedan caer objetos desde la zona de trabajo. La zona situada debajo del puesto de trabajo debe mantenerse despejada y acordonada.
No está permitido acoplar un dispositivo de elevación y descenso de cargas ni transferir cargas indefinidas al dispositivo de anclaje.
Dependiendo de la carga - pero al menos cada 12 meses - el sistema de anclaje debe ser revisado por el fabricante o por un especialista autorizado por el fabricante. La garantía de una seguridad óptima del dispositivo de anclaje depende de una inspección periódica. La vida útil del dispositivo de anclaje debe determinarse durante la inspección anual La vida útil es generalmente de 30 años si se mantiene continuamente y en perfecto estado.
Un sistema de protección anticaídas que resulte dañado, deformado o sometido a esfuerzos debido a una caída/procedimiento de detención de caídas, o si existe alguna duda sobre el estado seguro del sistema de protección anticaídas, debe retirarse inmediatamente de su uso. Sólo podrá volver a utilizarse después de que haya sido inspeccionado por una persona competente y aprobado por escrito.
Deben cumplirse las leyes nacionales de salud y seguridad y las normas de prevención de accidentes aplicables.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD:

La seguridad en los trabajos en altura puede verse mermada por restricciones de salud (problemas cardíacos o circulatorios, medicación) del usuario. Las mujeres embarazadas y los niños no deben utilizar el sistema anticaídas.
El sistema de tope debe protegerse de los efectos de llamas y chispas de soldadura, fuego, ácidos. ácidos, álcalis, temperaturas extremas e influencias ambientales similares.
No se podrán realizar cambios ni añadidos en el sistema de parada.

MONTAJE:

El dispositivo de anclaje sólo debe instalarse sobre una superficie suficientemente portante y de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Deben respetarse las dimensiones mínimas de los componentes, las distancias a los bordes y los pares de apriete indicados en las instrucciones de montaje.
Para la instalación en sustratos no normalizados (piedra natural, piedra pómez, mampostería, etc.), deberá someterse una muestra adecuada a una prueba de extracción para comprobar la idoneidad del sustrato.

Deberá demostrarse la idoneidad del sustrato y la transferencia de fuerzas en caso de caída / detención de caída en la estructura del edificio.
¡El dispositivo de anclaje sólo puede ser instalado por personal de instalación cualificado / certificado utilizando los materiales de fijación suministrados y de acuerdo con las especificaciones de las instrucciones de instalación correspondientes y debe ser comprobado de acuerdo con las instrucciones de instalación y confirmado en la documentación de instalación por el instalador!
La correcta instalación de los dispositivos de anclaje también debe documentarse fotográficamente de acuerdo con las especificaciones normalizadas.
Esta documentación completa forma parte de la recepción del edificio y constituye la base para la prueba de puesta en servicio y la posterior inspección periódica por parte del experto, y debe entregarse al cliente.
Durante la instalación, asegúrese de que el etiquetado del producto sigue siendo legible después de la instalación.
El dispositivo de anclaje debe etiquetarse con la fecha de la próxima inspección.
El dispositivo de anclaje debe planificarse, instalarse y utilizarse de forma que no sea posible caer por encima del borde de caída si el equipo de protección personal contra caídas se utiliza correctamente. Deben respetarse las distancias al borde de caída de acuerdo con DGUV 201-056.
Al instalar el dispositivo de anclaje deben observarse las normativas nacionales y de prevención de accidentes pertinentes.
Los instaladores deben tomar medidas para garantizar que ni los componentes del dispositivo de anclaje ni las herramientas puedan caer desde el lugar de trabajo. La zona situada debajo del lugar de instalación debe mantenerse despejada y acordonada.
El dispositivo de protección contra caídas no debe perjudicar la estanqueidad de la impermeabilización de la cubierta. La conexión a la impermeabilización del tejado debe realizarse de forma profesional, por ejemplo, con un collar de conexión

PUESTA EN SERVICIO:

Antes de la primera puesta en servicio, cada componente y cada anclaje del dispositivo de anclaje deben ser comprobados por un experto para garantizar su correcta instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
El resultado de esta prueba de puesta en servicio debe documentarse en el cuaderno de pruebas del dispositivo de anclaje. El informe de la prueba de aceptación y el libro de registro de la prueba deben entregarse al cliente.
Si no se dispone de estos documentos o si existen otros defectos o dudas sobre la seguridad del dispositivo de anclaje, éste no debe utilizarse.

DISPOSITIVOS DE PARADA TEMPORAL:

Los dispositivos de anclaje temporales conforme a la norma EN 795:2012 Tipo B deben retirarse del lugar de instalación una vez finalizados los trabajos. Deben respetarse las instrucciones de instalación correspondientes

GANCHOS DE TECHO DE SEGURIDAD:

Los ganchos de techo de seguridad conforme a la norma EN 517:2006 están diseñados para la fijación de equipos de protección personal contra caídas con amortiguador conforme a la norma EN 355 para una persona.

ALMACENAMIENTO Y CUIDADO:

Todos los componentes del sistema anticaídas deben estar protegidos de los efectos nocivos de las llamas y chispas de soldadura, fuego, ácidos, álcalis, temperaturas extremas e influencias ambientales similares. ácidos, álcalis, temperaturas extremas e influencias ambientales similares y deben limpiarse y mantenerse según sea necesario.

Los componentes textiles, en particular, deben protegerse de los efectos nocivos de los rayos UV y no deben almacenarse cerca de fuentes de calor.

Los componentes textiles de los EPI sólo tienen una vida útil limitada; deben respetarse las instrucciones de uso específicas del producto.

REVISIÓN ANUAL:

El operador es responsable de que el dispositivo de anclaje esté en perfectas condiciones y debe hacer que una persona autorizada y competente revise periódicamente el dispositivo de anclaje de acuerdo con la normativa aplicable para garantizar que está en perfectas condiciones de acuerdo con las condiciones ambientales y de uso, pero al menos cada 12 meses.

La eficacia y la seguridad óptima del dispositivo de anclaje dependen de una inspección periódica. La vida útil del dispositivo de anclaje debe determinarse durante la inspección anual, que suele ser de 30 años si se mantiene continuamente y en perfecto estado.

El resultado de la inspección periódica debe ser documentado por la persona autorizada en el cuaderno de inspección perteneciente al dispositivo de anclaje.

La fecha de la próxima inspección debe anotarse en el cuaderno de inspección y en la placa de identificación del dispositivo de anclaje.

COMBINACIÓN CON OTROS EQUIPOS:

Para su uso previsto como sistema de protección contra caídas, el dispositivo de anclaje debe combinarse con un equipo de protección

individual contra caídas de altura conforme a la norma EN 363, en función del uso previsto.
Al combinar componentes individuales de un sistema de protección contra caídas, debe prestarse atención a que las funciones de los elementos individuales permanezcan sin restricciones y no interfieran entre sí. La posible altura de caída debe reducirse siempre al mínimo utilizando componentes adecuados del sistema. Deben observarse las instrucciones de uso de cada uno de los sistemas.
Pueden utilizarse las siguientes normas de EPI:
Arnés completo según EN 361; eslingas según EN 362; eslinga con absorbedor de energía según EN 354 + EN 355; anticaídas retráctiles según EN 360; anticaídas retráctiles con guía móvil según EN 353-2.
Para la utilización de dispositivos anticaídas retráctiles según la norma EN 360 o para la utilización de dispositivos anticaídas guiados con guía móvil según la norma EN 353-2 como elemento de conexión a un dispositivo de anclaje lineal horizontal del tipo C según la norma EN 795, es requisito previo una prueba de combinación para descartar una interferencia mutua de la función de detención.
Los siguientes elementos de amarre han sido homologados por el fabricante para su uso con los dispositivos de anclaje SKYLOTEC de tipo C:

- SKYLOTEC - anticaídas según EN 360:
  - HSG-002-XX
  - HSG-040-XX
  - HSG-042-6
  - HSG-042-10
  - HSG-050-XX
- SKYLOTEC - Anticaídas deslizantes sobre guías móviles según EN 353-2
  - SKN BFD SK11-XX
  - SCOUT L-08XX
- SKYLOTEC - Elemento de amarre con absorbedor de energía según EN 354/355
- SKYLOTEC - Sistemas de retención según EN 358

Espacio ligero en el dintel:
El espacio libre de caída es la distancia, incluida la distancia de seguridad, que necesita un usuario antes de que el sistema de protección anticaídas detenga su caída. El espacio libre de caída necesario depende del factor de caída y del EPI utilizado. Debido a las diferentes condiciones locales, el tipo y la posición del sistema de protección anticaída deben determinarse siempre de forma individual para cada lugar como parte de la evaluación de riesgos.
El factor de caída describe la posición del dispositivo de anclaje [AE] en relación con la posición del usuario.

Con un factor de caída 0, el anticaídas se sitúa por encima del usuario y el elemento de amarre se tensa entre el anticaídas y el ojal del anticaídas del usuario. La distancia de caída se reduce al mínimo.
Con un factor de caída de 1, el AE y el ojal del anticaídas del usuario se encuentran a la misma altura. Por tanto, la distancia de caída se limita a la longitud del elemento de amarre.
Con un factor de caída de 2, el AE se encuentra a la altura de la superficie de apoyo del usuario. La distancia de caída es, por tanto, el doble de la longitud del elemento de amarre.
Cuanto menor sea la altura de caída, menor será la distancia de detención de caídas y, por tanto, menor será el riesgo de lesiones para el usuario. La distancia de detención de caídas define la distancia recorrida por el usuario en caso de caída hasta que es atrapado de forma segura por el sistema de protección anticaídas / anticaídas. Lo ideal es que el dispositivo de anclaje esté siempre por encima de la cabeza del usuario.

Ejemplo:
Elemento de amarre ajustable con absorbedor de energía (EN353-2) + arnés de seguridad (EN361)
[No se tienen en cuenta la distancia del EA al borde del tejado ni el tipo de EA].

- Longitud máxima excedente del elemento de amarre 2,00m
- Longitud del absorbedor de energía de la correa: 1,75m
- Elongación del arnés 0,50m
- Altura del cuerpo del usuario 1,50m
  [Distancia AE al ojal del anticaídas].
- Distancia de seguridad: 1,00m

espacio libre necesario en el dintel 6,75m

Ejemplo: anticaídas (EN360) de SKYLOTEC + arnés (EN361)
[No se tienen en cuenta la distancia del EA al borde del tejado ni el tipo de EA].
Longitud máxima en exceso de los medios de conexión: 0,00m

- Distancia de frenado del anticaídas retráctil: 1,75m
- Elongación del arnés 0,50m
- Altura del cuerpo del usuario 1,50m
  [Distancia AE al ojal del anticaídas].
- Distancia de seguridad: 1,00m

espacio libre necesario en el dintel 4,75m

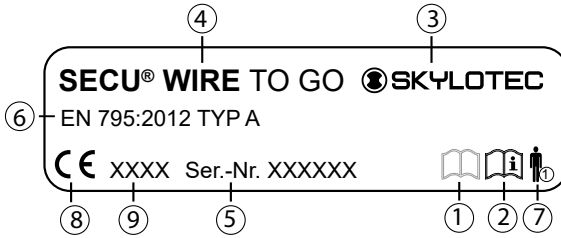
Para determinar la altura mínima del puesto de trabajo, la deformación/ desplazamiento del punto de anclaje del dispositivo de anclaje debe sumarse al espacio libre de caída.

- desplazamiento con un solo dispositivo de parada aprox. 0,5 m
- desplazamiento en un sistema de cables,
  dependiendo de la distancia entre soportes: aprox. 1,0 - 2,5 m

Todos los elementos de fijación que se utilicen en cubiertas planas deben

estar homologados y autorizados para su uso horizontal.

MARCADO:



1. observe el folleto de seguridad y las instrucciones de seguridad
2. observe las instrucciones de funcionamiento e instalación
3. fabricante + logotipo
4. tipo / designación del producto
5. año de fabricación; lote; número de serie
6. Norm
7. máx. Número de usuarios
8. Marca CE[1]
9. número del organismo de control[2]

Lista de organismos de control[2] :

1. NB 0158
   DEKRA Testing and Certification GmbH,
   Dinnendahlstaße 9
   D- 44809 Bochum
2. NB 0123
   TÜV SÜD-Produkt Service GmbH
   Daimlerstrasse 11
   D-85748 Garching

[1] sólo para productos conformes a la normativa sobre EPI

[2] Encontrará información sobre el organismo encargado del examen de tipo en las instrucciones de instalación específicas del producto

NOTAS PARA EL USO DEL PPE:

Todos los EPI SKYLOTEC, arneses, elementos de amarre, etc. deben ser inspeccionados al menos cada 12 meses por un experto de acuerdo con el principio DGUV 312-906. Los anticaídas retráctiles SECUPOHL sólo pueden ser inspeccionados por una persona competente autorizada por SECUPOHL.

El resultado de la prueba debe documentarse en el cuaderno de pruebas, indicando los siguientes datos:

- Modelo / Tipo
- Número de serie
- Resultado de la prueba
- Fecha del cheque

Deben observarse las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de cada uno de los sistemas.

De la aplicación de los detalles y de toda la información no puede derivarse ningún derecho legal, ya que desconocemos las respectivas condiciones locales (se aplica a todos los tipos de construcción). Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas. Las instrucciones de montaje de fecha anterior pierden su validez. Es responsabilidad de la empresa instaladora comprobar y aclarar si el producto puede instalarse en el país de entrega antes de proceder al montaje.

De veiligheidsinstructies, het keuringsboek, de montagehandleiding en de gebruiksaanwijzing maken deel uit van het verankeringsapparaat en moeten beschikbaar zijn op de plaats van gebruik. Als het ankertoestel wordt doorverkocht, moeten de veiligheidsinstructies, het keuringsboek, de montagehandleiding en de gebruiksaanwijzing in de landstaal zijn bijgevoegd.
Verankeringsmiddelen in de zin van deze veiligheidsinstructies zijn: Individuele verankeringspunten, horizontale verankeringssystemen met flexibele of vaste geleiders en veiligheidsdakhaken.

BELANGRIJK:
Deze veiligheidsinstructies moeten zorgvuldig worden bestudeerd voordat het ankerapparaat wordt geïnstalleerd en voordat dit valbeveiligingssysteem wordt gebruikt, en moeten nauwkeurig worden opgevolgd!
De gebruiker van dit valbeveiligingssysteem moet voor gebruik de veiligheidsinstructies gelezen en begrepen hebben en zich strikt houden aan de instructies van de fabrikant.

Voorzichtig - anders bestaat er levensgevaar!

Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen (PBM's) mogen alleen worden gebruikt door personen die een passende opleiding of deskundige instructie hebben gekregen. Er mogen geen fysieke of gezondheidsbeperkingen zijn (alcohol, drugs, medicatie, hart- of bloedsomloopproblemen).
Voordat het verankeringssysteem wordt geïnstalleerd, moet de constructie van het gebouw worden gecontroleerd op voldoende draagvermogen. Raadpleeg bij twijfel een bouwkundige! De nationale technische bouwvoorschriften moeten worden nageleefd.
Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan het ankerapparaat en alleen originele onderdelen van het ankersysteem mogen worden gebruikt.

CONTROLEER DIT VOOR ELK GEBRUIK:

Voor gebruik moet het volledige valbeveiligingssysteem (verankeringsapparaat + persoonlijke beschermingsmiddelen) visueel worden geïnspecteerd op zichtbare defecten (bijv. losse schroefverbindingen, vervorming, slijtage, corrosie, defecte dakafdichting, enz:)

- Het aanslagsysteem moet in onbeschadigde staat verkeren, zonder tekenen van corrosie, vervorming of slijtage.
- De ondergrond (beton, staal, hout, enz.) moet in perfecte staat zijn en geen herkenbare scheuren vertonen.
- Het stopsysteem moet zich in een geldige testcyclus bevinden.

Het valbeveiligingssysteem mag niet worden gebruikt of moet uit gebruik

worden genomen als niet aan bovenstaande criteria wordt voldaan.
Als er twijfel bestaat over de veilige werking van het valbeveiligingssysteem, moet dit worden gecontroleerd door een deskundige (schriftelijke documentatie).
Er moet een reddingsplan zijn dat rekening houdt met alle mogelijke noodsituaties die zich tijdens het werk kunnen voordoen.
De gebruikte PBM's moeten voldoen aan de vereisten van de eerder uitgevoerde risicoanalyse en de daarin geïdentificeerde/beschreven gevaren tegengaan!

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

Het verankeringsapparaat mag alleen worden gebruikt met een geschikt persoonlijk valbeveiligingssysteem conform EN 363 dat de mogelijke valhoogte tot een minimum beperkt. Alleen een veiligheidsharnas conform EN 361 mag worden gebruikt als persoonlijk valbeveiligingssysteem. Controleer voor gebruik van het valbeveiligingssysteem of er voldoende vrije ruimte onder de gebruiker is, zodat bij een val / valstop geen botsing met de grond of een ander obstakel mogelijk is.
Om de vereiste vrije ruimte te bepalen, moeten de specificaties in de gebruiksaanwijzing van de afzonderlijke componenten van het gebruikte valbeveiligingssysteem in acht worden genomen. Bij het combineren van de afzonderlijke componenten van het valbeveiligingssysteem moet ervoor worden gezorgd dat de functies van de afzonderlijke elementen onbelemmerd blijven en dat ze elkaar niet hinderen. De gebruiksaanwijzingen van de afzonderlijke systemen moeten in acht worden genomen.
De persoonlijke beschermingsmiddelen die nodig zijn voor het voorgeschreven gebruik van het valbeveiligingssysteem moeten worden bepaald door een risicobeoordeling voordat het werk begint.
De maximale kracht die bij een val / valstop op het verankeringsapparaat en de gebruiker wordt uitgeoefend, moet worden beperkt tot maximaal 6 kN door gebruik te maken van een persoonlijk valbeveiligingssysteem conform EN 363.
Wanneer het valbeveiligingssysteem als beveiligingssysteem wordt gebruikt, moet de lengte van de vanglijn zodanig worden gekozen dat een val wordt voorkomen.
Alleen speciaal gelabelde verankeringsvoorzieningen mogen samen met de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt als werkpositioneringssysteem en als toegangssysteem met lijnen.
Voor horizontaal gebruik van het valbeveiligingssysteem mogen alleen geschikte vanglijnen conform EN 354+355 of EN 360 worden gebruikt die zijn getest en goedgekeurd voor dit horizontale gebruik met een gesimuleerde val over de rand.

Er moet een reddingsplan zijn dat rekening houdt met alle mogelijke noodsituaties op het werk. Bij een val mag het slachtoffer niet langer dan

15 minuten in het harnas blijven hangen (schokrisico).

Voor elk gebruik moet het valbeveiligingssysteem worden gecontroleerd op zichtbare defecten (losse schroefverbindingen, vervorming, slijtage, corrosie, barsten in het oppervlak) en een perfecte werking en leesbaarheid van de productetikettering.

Voordat het valbeveiligingssysteem wordt gebruikt, moeten er maatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat er geen voorwerpen uit het werkgebied naar beneden kunnen vallen. Het gebied onder de werkplek moet worden vrijgehouden en afgezet.

Het is niet toegestaan om een hef- en daalinrichting voor lasten te bevestigen of om ongedefinieerde lasten over te brengen naar de verankeringsinrichting!

Afhankelijk van de belasting - maar minstens om de 12 maanden - moet het verankeringssysteem worden gecontroleerd door de fabrikant of door een specialist die door de fabrikant is geautoriseerd. De garantie van optimale veiligheid door het verankeringssysteem hangt af van regelmatige inspectie. De levensduur van het verankeringssysteem moet tijdens de jaarlijkse inspectie worden vastgesteld. De levensduur is over het algemeen 30 jaar als het systeem continu wordt onderhouden en in perfecte staat verkeert.

Een valbeveiligingssysteem dat beschadigd, vervormd of belast is door een val/valbeveiligingsprocedure, of als er twijfel bestaat over de veilige staat van het valbeveiligingssysteem, moet onmiddellijk uit gebruik worden genomen. Het mag pas weer worden gebruikt nadat het door een bevoegd persoon is geïnspecteerd en schriftelijk is goedgekeurd.

De toepasselijke nationale gezondheids- en veiligheidswetten en voorschriften ter voorkoming van ongevallen moeten worden nageleefd.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

De veiligheid bij het werken op hoogte kan in het gedrang komen door gezondheidsbeperkingen (hart- of bloedsomloopproblemen, medicatie) van de gebruiker. Zwangere vrouwen en kinderen mogen het valbeveiligingssysteem niet gebruiken.

Het aanslagsysteem moet worden beschermd tegen de effecten van lasvlammen en -vonken, vuur, zuren. zuren, logen, extreme temperaturen en soortgelijke omgevingsinvloeden.

Er mogen geen wijzigingen of toevoegingen aan het stopsysteem worden aangebracht.

MONTAGE:

Het verankeringsapparaat mag alleen worden geïnstalleerd op een voldoende draagkrachtige ondergrond en in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant. De minimale afmetingen van de onderdelen, de randafstanden en de aanhaalmomenten die in de installatiehandleiding worden vermeld, moeten in acht worden genomen!
Voor installatie op niet-gestandaardiseerde ondergronden (natuursteen, puimsteen, metselwerk, enz.) moet een geschikt monster worden onderworpen aan een uittrekproef om de geschiktheid van de ondergrond

te controleren.
Er moet een bewijs van gebruik worden geleverd voor de geschiktheid van de ondergrond en de overdracht van krachten in geval van een val / valstop in de bouwconstructie.
Het verankeringsapparaat mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd / gecertificeerd installatiepersoneel met behulp van de meegeleverde bevestigingsmaterialen en volgens de specificaties in de bijbehorende installatiehandleiding en moet worden gecontroleerd in overeenstemming met de installatiehandleiding en bevestigd in de installatiedocumentatie door de installateur!
De correcte installatie van de verankeringsmiddelen moet ook fotografisch worden gedocumenteerd in overeenstemming met de gestandaardiseerde specificaties.
Deze volledige documentatie maakt deel uit van de oplevering van het gebouw en vormt de basis voor de inbedrijfstellingstest en de daaropvolgende regelmatige inspectie door de expert en moet aan de klant worden overhandigd.
Controleer tijdens de installatie of de productlabels na de installatie nog leesbaar zijn.
Het verankeringsapparaat moet gelabeld zijn met de datum van de volgende inspectie.
De verankeringsvoorziening moet zo worden gepland, geïnstalleerd en gebruikt dat het bij correct gebruik van de persoonlijke valbeveiliging niet mogelijk is om over de valrand te vallen. De afstanden tot de valrand volgens DGUV 201-056 moeten in acht worden genomen.
Bij het installeren van het verankeringsapparaat moeten de relevante nationale voorschriften en voorschriften ter voorkoming van ongevallen worden nageleefd.
De monteurs moeten maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat er geen onderdelen van het verankeringssysteem of gereedschap van de werkplek naar beneden kunnen vallen. Het gebied onder de installatieplaats moet worden vrijgehouden en afgezet.
De valbeveiliging mag de dichtheid van de dakafdichting niet nadelig beïnvloeden. De verbinding met de dakafdichting moet vakkundig worden gemaakt, bijvoorbeeld met een verbindingsmanchet.

INGEBRUIKNAME:

Vóór de eerste ingebruikname moet elk onderdeel en elke verankering van het verankeringssysteem door een expert worden gecontroleerd om een correcte installatie in overeenstemming met de instructies van de fabrikant te garanderen.
Het resultaat van deze inbedrijfstellingstest moet worden gedocumenteerd in het testlogboek van de verankeringsvoorziening. Het verslag van de acceptatietest en het testlogboek moeten aan de klant worden overhandigd.
Als deze documenten niet beschikbaar zijn of als er andere defecten of

twijfels over de veiligheid van het verankeringsapparaat zijn, mag het niet worden gebruikt.

TIJDELIJKE STOPVOORZIENINGEN:

Tijdelijke verankeringsvoorzieningen conform EN 795:2012 Type B moeten van de installatieplaats worden verwijderd zodra het werk is voltooid. De bijbehorende installatie-instructies moeten in acht worden genomen

VEILIGHEIDSDAKHAKEN:

Veiligheidsdakhaken conform EN 517:2006 zijn ontworpen voor het bevestigen van persoonlijke valbeveiligingsuitrusting met een valdemper conform EN 355 voor één persoon.

OPSLAG EN VERZORGING:

Alle onderdelen van het valbeveiligingssysteem moeten worden beschermd tegen de schadelijke effecten van lasvlammen en -vonken, vuur, zuren, alkaliën, extreme temperaturen en soortgelijke omgevingsinvloeden. zuren, alkaliën, extreme temperaturen en soortgelijke omgevingsinvloeden en moeten worden gereinigd en onderhouden zoals vereist.

Vooral textielcomponenten moeten worden beschermd tegen de schadelijke effecten van UV-stralen en mogen niet worden opgeslagen in de buurt van warmtebronnen.

Textiele onderdelen van PBM‘s hebben slechts een beperkte levensduur en bruikbaarheid; de productspecifieke gebruiksinstructies moeten worden nageleefd.

JAARREKENING:

De operator is er verantwoordelijk voor dat de verankeringsvoorziening in perfecte staat verkeert en moet de verankeringsvoorziening regelmatig laten controleren door een bevoegde, bekwame persoon in overeenstemming met de geldende voorschriften om te garanderen dat de voorziening in perfecte staat verkeert in overeenstemming met de omgevings- en gebruiksomstandigheden - maar ten minste om de 12 maanden.

De effectiviteit en optimale veiligheid van het verankeringssysteem zijn afhankelijk van regelmatige inspectie. De levensduur van het ankerapparaat moet worden vastgesteld tijdens de jaarlijkse inspectie, die over het algemeen 30 jaar is als het continu wordt onderhouden en in perfecte staat verkeert.

Het resultaat van de regelmatige inspectie moet door de bevoegde persoon worden gedocumenteerd in het inspectielogboek dat bij de verankeringsvoorziening hoort.

De datum van de volgende inspectie moet worden genoteerd

in het inspectielogboek en op het identificatieplaatje van de verankeringsvoorziening.

COMBINATIE MET ANDERE APPARATUUR:

Voor het beoogde gebruik als valbeveiligingssysteem moet het ankerapparaat worden gecombineerd met persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte in overeenstemming met EN 363, afhankelijk van het beoogde gebruik.

Bij het combineren van afzonderlijke componenten van een valbeveiligingssysteem moet ervoor worden gezorgd dat de functies van de afzonderlijke elementen onbelemmerd blijven en elkaar niet hinderen. De mogelijke valhoogte moet altijd worden geminimaliseerd door geschikte systeemcomponenten te gebruiken. De gebruiksaanwijzingen van de afzonderlijke systemen moeten in acht worden genomen!

De volgende PBM-normen kunnen worden gebruikt:

Volledige harnasgordel volgens EN 361; vallijn volgens EN 362; vallijn met energieabsorber volgens EN 354 + EN 355; valstopapparaat met automatische lijnspanner volgens EN 360; valstopapparaat met automatische lijnspanner inclusief beweegbare geleider volgens EN 353-2.

Een combinatietest is een eerste vereiste voor het gebruik van een valstopapparaat met automatische lijnspanner conform EN 360 of voor het gebruik van een valstopapparaat met geleider inclusief beweegbare geleider conform EN 353-2 als verbindingselement met een horizontaal lineair ankerapparaat van type C conform EN 795 om wederzijdse interferentie van de blokkeerfunctie uit te sluiten.

De volgende leeflijnen zijn door de fabrikant goedgekeurd voor gebruik met SKYLOTEC type C verankeringsapparaten:

- SKYLOTEC - valbeveiligers volgens EN 360:
  - HSG-002-XX
  - HSG-040-XX
  - HSG-042-6
  - HSG-042-10
  - HSG-050-XX
- SKYLOTEC - Meelopende valbeveiligers op beweegbare geleiders volgens EN 353-2
  - SKN BFD SK11-XX
  - SCOUT L-08XX
- SKYLOTEC - Sleutelkoord met energieabsorber volgens EN 354/355
- SKYLOTEC - Veiligheidssystemen volgens EN 358

Lichte bovendorpelruimte:

De vrije valruimte is de afstand, inclusief de veiligheidsafstand, die een gebruiker nodig heeft voordat het valbeveiligingssysteem zijn val stopt. De vereiste vrije valruimte is afhankelijk van de valfactor

en de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen. Vanwege de verschillende lokale omstandigheden moeten het type en de positie van het valbeveiligingssysteem altijd individueel worden bepaald voor de betreffende locatie als onderdeel van de risicobeoordeling.
De valfactor beschrijft de positie van het verankeringsapparaat [AE] ten opzichte van de positie van de gebruiker.
Bij een valfactor 0 bevindt de valbeveiliger zich boven de gebruiker en wordt de vanglijn gespannen tussen de valbeveiliger en het oog van de valbeveiliger van de gebruiker. De valafstand wordt geminimaliseerd.
Met een valfactor 1 bevinden de AE en het valstopoog van de gebruiker zich op dezelfde hoogte. De valafstand is daarom beperkt tot de lengte van de vanglijn.
Met een valfactor 2 bevindt de AE zich op de hoogte van het stavlak van de gebruiker. De valafstand is daarom tweemaal de lengte van de leeflijn.
Hoe lager de valhoogte, hoe korter de valstopafstand en dus hoe kleiner het risico op letsel voor de gebruiker. De valstopafstand bepaalt de afstand die de gebruiker bij een val aflegt tot hij veilig wordt opgevangen door het valbeveiligingssysteem / valstopsysteem. Idealiter bevindt het verankeringsapparaat zich altijd boven het hoofd van de gebruiker.

Voorbeeld: Verstelbare leeflijn met energieabsorber (EN353-2) + veiligheidsharnas (EN361)
[Er wordt geen rekening gehouden met de afstand van de AE tot de dakrand en het type AE].

- Maximale overtollige lengte van de sleutelkoord: 2,00m
- Afscheurlengte van de energieabsorberende band: 1,75m
- Rek van het harnas: 0,50m
- Lichaamslengte van de gebruiker: 1,50m
  [Afstand AE tot valbeveiligingsoog]
- Veiligheidsafstand: 1,00m

vereiste vrije bovendorpelruimte: 6,75m

Voorbeeld: valbeveiliger (EN360) van SKYLOTEC + harnas (EN361)
[Er wordt geen rekening gehouden met de afstand van de AE tot de dakrand en het type AE].

- Maximale overtollige lengte van aansluitmiddelen: 0,00m
- Remweg van het oprolbare type valbeveiliger: 1,75m
- Rek van het harnas: 0,50m
- Lichaamslengte van de gebruiker: 1,50m
  [Afstand AE tot valbeveiligingsoog]
- Veiligheidsafstand: 1,00m

vereiste vrije bovendorpelruimte: 4,75m

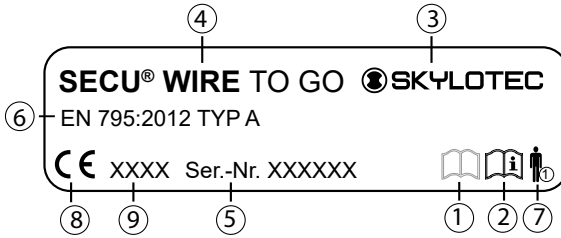
Om de minimumhoogte van de werkplek te bepalen, moet de vervorming/ verplaatsing van het ankerpunt van het verankeringsapparaat worden

opgeteld bij de vrije valruimte.

- verplaatsing met een enkel stopmechanisme: ca. 0,5 m
- verplaatsing in een kabelsysteem,
- afhankelijk van de afstand tussen de steunen: ca. 1,0 - 2,5m

Alle bevestigingsmiddelen voor gebruik op platte daken moeten zijn goedgekeurd en toegelaten voor horizontaal gebruik.

MARKEREN:



1. neem het veiligheidsboekje en de veiligheidsinstructies in acht
2. neem de bedienings- en installatie-instructies in acht
3. fabrikant + logo
4. type / productaanduiding
5. productiejaar; batch; serienummer
6.Norm
7. max. Aantal gebruikers
8. CE-markering[1]
9.nummer van de toezichthoudende instantie[2]

Lijst van toezichthoudende instanties[2] :

1. NB 0158
   DEKRA Test en Certificatie GmbH,
   Dinnendahlstaße 9
   D- 44809 Bochum
2. NB 0123
   TÜV SÜD-Produkt Service GmbH
   Daimlerstrasse 11
   D-85748 Garching

[1] alleen voor producten die voldoen aan de PBM-verordening

[2] Informatie over de instantie die betrokken is bij de typekeuring is te vinden in de productspecifieke installatiehandleiding

OPMERKINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN PPE:

Alle SKYLOTEC PBM‘s, harnassen, vanglijnen, enz. moeten minstens om de 12 maanden door een deskundige worden gekeurd volgens DGUV-principe 312-906. SECUPOHL valbeveiligers van het oprolbare

type mogen alleen worden gekeurd door een bevoegd persoon die is geautoriseerd door SECUPOHL.
Het testresultaat moet worden gedocumenteerd in het testlogboek, met vermelding van de volgende gegevens:

- Model / Type
- Serienummer
- Testresultaat
- Datum van de cheque

De bedienings- en onderhoudsinstructies voor de afzonderlijke systemen moeten in acht worden genomen!

Er kunnen geen juridische claims worden ontleend aan de toepassing van de details en alle informatie, omdat we niet op de hoogte zijn van de respectieve lokale omstandigheden (geldt voor alle soorten constructies). Technische wijzigingen voorbehouden. Montage-instructies van een eerdere datum verliezen hun geldigheid. Het is de verantwoordelijkheid van het installatiebedrijf om voorafgaand aan de installatie te controleren en te verduidelijken of het product mag worden geïnstalleerd in het land van levering.

